

Le vocabulaire des actes originaux rédigés en français dans la partie flamingante du comté de Flandre (1250-1350)

REINE MANTOU

Index alphabétique

- aage, aje, eage, eages L 173;
devens son ~ L 174; avoir
son ~ L 174; avoir ses ~
L 174; venir a son ~ L 174.
aagiet L 173.
abandon (metre et obligier en),
(metre et obligier en droit et
en loy et en), (obligier et
metre en) LIII 123.
abandonnement L 246.
abatre LII 231; LVII 112.
abee, abbeie, abbie LI 254;
LI 258. *Voir* laine.
abouteir, *voir* abouter.
aboutement LIII 124.
abouter, abouteir LII 286.
absoldre, assoldre LIII 116.
absolucion LII 260.
abstinence LV 247.
accroire, acroire LIII 96; LIII
117, 118.
acensier, achenseir, achensier
LII 290.
acensir, achensir LII 290, 291.
achens LI 228.
achense LI 228.
achenseir, achensier, *voir* acen-
sier.
achensir, *voir* acensir.
aclamer LIII 116.
acompliment LVII 116.
acomplier L 249.
aconplir L 249.
acordance LV 237.
acordeir, *voir* acorder.
acorder, acordeir LV 242; s' ~
LV 242.
acoster LVII 121.
acourchier LVI 145.
acourchir LVI 145.
acoustumé a (avoir) L 251.
acoustumeir, *voir* acoustumer.
acoustumer, acoustumeir L 250,
251.
acquit, aquit LIII 115, 116.
acroire, *voir* accroire.
acuitance, *voir* aquitanche.
adees, *voir* adés.
adés, adees, adiés LVII 141.
adherdant, ahierdant LV 248.
adherdre L 220; LVI 170.
adiés, *voir* adés.
adjourneir, *voir* adjourner.
adjourner, adjourneir, ajorner,
ajourner LII 247.
adobber LVII 157.
adonc, a donc, *voir* desi a donc
que, duskes.
adont, *voir* de si adont que,
treschi adont ke.

- adrechier L 213.
 *advocaet LII 241.
 advoé, advoeit, advoés, advoet, advoets, advoetz, advoez, advowé, avoé, avoei, avoeis, avoeit, avoés, avoet, avoweis, avueis, awoué LI 178; LI 194, 195; LI 207.
 aemplir L 248, 249.
 aerdre LVII 157, 158.
 aerme, *voir* arme.
 *aesvat, *haesvat LIV 227.
 affaire (avoir) L 231.
 afaitier L 212; LV 213.
 aferir, afferir, afferrir, affrir LVI 168.
 afermeté L 196, 197.
 afferir, afferrir, *voir* aferir.
 affoler L 172.
 afforain LI 166.
 afforchié (d.), afforcié (d.) LV 192.
 afforchiés, afforchiet, afforciés, affourciés, aforchiet, *voir* quareaus.
 afforchiés LVI 169.
 afforchiet, *voir* afforchiés.
 afforcié (d.), *voir* afforchié (d.).
 afforciés, *voir* afforchiés.
 afforeir, aforer LV 202.
 affourciés, *voir* afforchiés.
 affrir, *voir* aferir.
 afichier LII 265.
 aforchié LV 192.
 aforchiet, *voir* afforchiés.
 aforer, *voir* afforeir.
 agreable (avoir) L 217; (avoir et tenir ferme et) L 203.
 agustin, *voir* augustin.
 ahaner, ahanner, hananer LIV 235.
 ahaniule LIV 240.
 ahanner, *voir* ahaner.
 ahierdant, *voir* adherdant.
 ahireteir, ahiriter, ahryriter, aïreter, aÿreter LII 233.
 aidans, aidanz, aidenz LV 248.
 aidier (au draep) LV 167.
 aidir, aydir LI 171.
 aieues, aieuwes, *voir* aiewe.
 aiewe, aieues, aieuwes, aiewes, aïue, aïuue, aïuues, ayeuwe LII 251, 252.
 aigneaus (d'or), angeaus, angiaus (d'or), angneaus (d'or) LIII 145.
 aiewes, *voir* aiewe.
 airester LI 183.
 aïreter, *voir* ahireteir.
 ais, ays, hays LV 151.
 aise, ase LII 268, 269.
 aiseaus volilge L 169.
 aisement, asement, aysement LII 269; LIII 150.
 aisil L 182.
 aissises, *voir* assise.
 aje, *voir* aage.
 ajehir L 174.
 ajoner, *voir* adjourner.
 ajournement LII 247.
 ajourner, *voir* adjourner.
 alant, *voir* sauf conduit.
 aleir, *voir* aler.
 alenc, alens LI 174, 175.
 aler, aleir, aller, *voir* avant, contraire, encontre, entour, oeuvre.
 alloianche, aloianche LV 247.
 aloier L 220.
 alongier LVII 143.
 alun de glache LV 187.
 amailler LV 157.
 amaisonneur LIII 149.
 ameement L 212.
 amende LII 287; estre en une ~ LII 262; keir en ~ LII 261, 262.
 amendeir, *voir* amender.
 amender, amendeir LII 287; LVII 156.
 ameneir au col LV 227.
 amenuisier, *voir* amenuisier.
 amenrisement, amenrissement LVII 112.
 amenuisement LVII 112.
 amenuisier, amenuisier LVII 112.
 ametre LII 247.
 ami LI 175.
 amiable LV 243.
 amiablement LV 239.
 amise LII 246.
 amman LI 207.

- ammoniere, ammonniere LI 252.
 ammonne, *voir* amonne.
 amonder LVII 157.
 amonne, ammonne LI 248, 249.
Voir maison de le ammonne.
 amont LVII 153; en ~ LVII 154.
 amortir LII 285.
 amosner, aumosner, aumousner LII 284.
 amour, *voir* male amour.
 amparlier LII 241.
 *an LVII 160.
 anchisseur, ancisseur LI 175.
 anchois, ançois, ansois, ençois LVI 153; ~ ke, ~ que LVII 130; LVII 134.
 ancisseur, *voir* anchisseur.
 ançois, *voir* anchois.
 angeaus, *voir* aigneaus (d'or).
 angeel, *voir* angel.
 angel, angeel, aniel, annel, *voir* denier.
 angelin LV 173; ~ (d.) LV 194.
 angiaus (d'or), *voir* aigneaus (d'or).
 aniel, annel, *voir* angel.
 angeaus (d'or), *voir* aigneaus (d'or).
 anianche (par) LVII 152.
 anniversaire, aniversare, anniversaire LI 237; faire l' ~ de LVII 146; faire son ~ LVII 146.
 *anker LIV 257.
 anniversaire, *voir* anniversaire.
 Annoncion LI 243.
 Annuncement LI 243.
 an renuef LVII 137.
 ans (avoir ses) L 173.
 ansois, *voir* anchois.
 antain, *voir* ante.
 ante, antain LI 176.
 antecesser LI 175.
 anthidotaire L 176.
 antier, *voir* hanter.
 antre ce LVII 129.
 aoust (demi) LVII 138; ~ entrant LVII 138.
 apaisier, apesier LV 246.
 aparant, apparant L 192; faire aucune rien ~ LI 184.
 apareilliés, apareilliet, *voir* apareilliet.
 aparellier, apareiller, apparellier, apparellier L 241.
 aparissant (a mieus), (al mius), (au miex) LIII 113.
 aparoir (s') LII 250.
 appartenances (*et non* appartenance), appartenanches, apertenances, apertenanches, apertenenches, apiertenances, apiertenanches LIV 234.
 apeel, *voir* apel.
 apel, apeel, appeaus, appiauls, appiaus, appielz LII 242.
 apeler, appieller LII 242, 243.
 appellation LII 256.
 apendance, apendanche, appendance LI 203; LV 238.
 apendant, appendant LVI 169.
 apertenances, apertenanches, apertenenches, *voir* appartenance.
 apesier, *voir* apaisier.
 apiertenances, apiertenanches, *voir* appartenance.
 apoter LII 228.
 aposteles, apostoile, *voir* apostole.
 apostole, aposteles, apostoile, appostole LI 251. *Voir* notaire.
 apparant, *voir* aparant.
 appareement LI 184.
 appareiller, *voir* aparellier.
 appareillie, *voir* appareilliet.
 apparellier, *voir* aparellier.
 appareilliés, *voir* appareilliet.
 appareilliet, apareilliés, apareilliet, appareillie, appareilliés, apparelliet L 241, 242.
 appareillieur de dras LV 168.
 appareiller, *voir* aparellier.
 apparelliet, *voir* appareilliet.
 apparoir L 192.
 appartenir LVI 169.
 appeaus, *voir* apel.
 appendance, *voir* apendance.
 apendant, *voir* apendant.

- appendice LIII 149.
 appertement LI 184.
 appeticier LVII 113.
 appiauls, appiaus, *voir* apel.
 appieller, *voir* apeler.
 appielz, *voir* apel.
 appostole, *voir* apostole.
 approchier, aprochier LII 245;
 LII 247.
 aprendre LIV 243.
 apriés (en) LVII 135.
 *april LVII 137.
 aprilis LVII 137.
 aprochier, *voir* approchier.
 aquirer LV 225.
 aquit, *voir* acquit.
 aquitanche, acuitance LIII 116.
 *araenge, *arange LV 196.
 araule LIV 240.
 arbitral LII 260.
 arbitrateur LII 242.
 arbre LV 179.
 arcbalestrier, *voir* persone arc-
 balestrier.
 archire LIII 156.
 ardoir L 166; LII 264; LIV 230.
 *arecheide L 226.
 arerster LV 213.
 arest, ariest, arrest, arriest LII
 291.
 aresteir, *voir* arester.
 arester, aresteir, arrester, ar-
 riester LII 292.
 argent (sec) LIII 129.
 arieraige, arieraiges, arrieraige,
 arriage, arriageges LIII 115.
 ariere, areres, arriere LVII 145;
 demorer ~, demoreir ~ LIII
 115; estre ~ LII 115; laier ~
 LII 282; metre ~ L 237;
 sarchier ~ LV 185.
 ariest, *voir* arest.
 arme LVI 139.
 arme, aerme LVI 142.
 areres, *voir* ariere.
 arrest, *voir* arest.
 arrester, *voir* arester.
 arrier LVII 145.
 arrieraige, *voir* arieraige.
 arriere, *voir* ariere.
 arriereir L 247.
 arriest, *voir* arest.
 arriester, *voir* arester.
 arriesteur LII 292.
 arriage, arriageges, *voir* arie-
 rage.
 arsin L 166; LII 257.
 artisien, artiziens LIII 137; ~
 nouveaus LIII 137; viés ~
 LIII 137.
 *as LIV 259.
 asaier LV 203.
 asambler LVII 116.
 asantir, *voir* assentir.
 asay, *voir* assai.
 ase, *voir* aise.
 asement, *voir* aisement.
 *asen LV 236.
 asener, *voir* assener.
 asent, *voir* assent.
 asentir (s') L 203.
 *aser LV 236.
 aseuranche, aseuranche, assui-
 ranche, assurance, assuran-
 ches, aussurance LIII 123,
 124.
 assai, asay LIII 134; LV 157.
 assantemens, *voir* assentement.
 *asschevaten LV 159.
 asseignement LII 285.
 assegurer LIII 124.
 assamblement LVI 169.
 asseneir, *voir* assener.
 assenemens, *voir* assenement.
 assenement, assenemens, assen-
 nement LIII 124.
 assener, asener, asseneir LIII
 285; ~ aucun a aucune rien
 LIII 125; ~ (a) aucun sour
 aucune rien LIII 125.
 asseng, *voir* assent.
 assenement, *voir* assenement.
 assent, asent, asseng L 202.
 assentement, assantemens L
 202.
 assentir, asantir L 202, 203;
 asentir (s') L 203; assenty
 (estre) en aucun LV 242.
 assecir LII 282; LIII 112; LVI
 139; LVII 118; LVII 128.
 assés, *voir* monoie.
 aseuranche, *voir* aseuranche.

- asseureir, *voir* asseurer.
 asseurer, asseureir LIII 124.
 assigneir aucun a prendre rene-
 chon sur aucune rien LIII
 125.
 assir LV 179.
 assise, aississes, assisse, assize
 LI 227, 228; faire ~ LI 225.
 assiseur LI 225.
 assisse, *voir* assise.
 assisser LI 225, 226.
 assize, *voir* assise.
 assoldre, *voir* absoldre.
 assurranche, assurance, assu-
 ranches, *voir* aseuranche.
 atant, a tant, *voir* dusqu'a tant
 que, juques atant que.
 atargier, attargier L 249.
 atendre, attendre, attendre L
 204.
 atourneir, atourner LV 163.
 atere, *voir* atre.
 atre, atere, atres, atrie, atries
 LI 259.
 attaindre LII 246.
 attargier, *voir* atargier.
 attemperance L 209.
 attenanche LIII 149.
 attendre, attendre, *voir* aten-
 dre.
 attentiic L 200.
 aubain LI 166.
 auditeur, auditeurs LII 241.
 augustin, agustin LI 254, 255.
 aumoene, aumoisne, aumonne,
 aumosne LII 283, 284.
 aumosner, aumousner, *voir*
 amosner.
 aunoit L 167.
 ausement LVI 151.
 ausi, *voir* aussi.
 aussi avant comme LVI 152;
 ausi avant ke, ausi avant que
 LVI 153.
 aussuranche, *voir* aseuranche.
 autel, *voir* autel.
 autel, autel, autele, auteles
 LVI 150.
 autelage LI 249.
 autele, auteles, *voir* autel.
 autenticle L 200.
 autorité, *voir* notaire.
 autre LVIII 113. *Voir* un.
 autretant LVII 110; ~ com
 LVII 110.
 autretel, autre tel LVI 150.
 auwaerdeurs, *voir* awaerdeur.
 auwe, auwes L 170; jeter as
 auwes LI 193.
 avael, *voir* aval.
 avaine terre LIV 240.
 aval, avael LVII 119, 120; en
 ~ LVII 153.
 avaler LVII 153; LVII 153.
 avanchier L 247, 248.
 avant LVII 130; aleir ~, aler
 ~, aller ~ L 247; loeir ~
 LII 290; plus ~ LVII 111;
 si ~ comme, si ~ que LVI
 152; revendre ~ LIII 95;
 vendre ~ LIII 95. *Voir aussi*
 avant comme, metre.
 avant rewart LIII 156.
 avenant LVII 117; faire ~ L
 244.
 aventeir LIV 235.
 aventure (par) LVII 149; (par
 auchune) LVII 150; (sour l'a.
 de), (sur son) LVII 151.
 avoé, *voir* advoé.
 avoec, *voir* avoèques.
 avoei, avoeis, avoeit, *voir* advoé.
 avoir LII 269; LII 97; venir
 a ~ LII 275.
 avoir, *voir* aage, affaire, aggrea-
 ble, ans, cause, compagnie,
 convent, droit, loi, mestier,
 pais.
 avouemens, avouwemens, *voir*
 avoement.
 avowei, avoweis, *voir* advoé.
 avril, *voir* mi mois d'avril.
 avueis, *voir* advoé.
 awardeir, awaerder, *voir* awar-
 der.
 awardeur, auwaerdeurs, awaer-
 deurs, awardeur, awardeurs
 LI 217; ~ du baston LI 223.
Voir faire.
 await, awés, awet LI 223, 224.
Voir clockette.
 awardeir, *voir* awarder.

- awarder, awaerdeir, awaerder, awardeir L 230; LI 217, 218.
 awardeur, awardeurs, *voir* awaerdeur.
 awés, awet, *voir* await.
 awoué, *voir* advoé.
 awouemens, *voir* avoement.
 aydir, *voir* aidir.
 ayeuwe, *voir* aiewe.
 aÿreter, *voir* ahireteir.
 ays, *voir* ais.
 aysement, *voir* aisement.

 *backen LV 235.
 *backer LV 236.
 *backere LV 214.
 **backeur LV 236.
 **backier, **bakier LV 235, 236.
 *bacscip LV 232.
 *bactoref L 153.
 baellieu, *voir* baillieu.
 baergaingnier LIII 96.
 baes, *voir* bas.
 bail, *voir* bailg.
 bailg, bail LI 194.
 baille LIII 152.
 bailler, baillier, *voir* cense.
 baillie LI 201, 202.
 baillier, *voir* bailler.
 baillieu, baellieu, bailliu, balliu, ballu LI 204.
 baing LIII 119.
 baire, *voir* bare.
 baiselette, baisselette L 174.
 **bakier, *voir* **backier.
 balanche, *voir* vendre.
 *bale LV 187.
 balfyn LV 188.
 *balke de taille, *balken de taille LV 147.
 **balkes de taille LV 148.
 ballieuwes, *voir* banlieuwe.
 balliu, ballu, *voir* baillieu.
 ban LI 182.
 banc LIII 100.
 *banden LIV 218.
 bandon (mettre en) L 246.
 *bandroeden, *bantroeden LIV 218.
 baniere LV 220.

 banlieuwe, *voir* banlieuwe.
 banlieuwe, ballieuwes, banlieuwe, banlieue LI 202.
 banste LV 227.
 *bantroeden, *voir* *bandroeden.
 banz LI 210.
 barater, bareteir, bareter L 226; LII 286.
 barbecane LVI 142.
 barbier L 176.
 bare, baire, barre LII 252.
 bareteir, bareter, *voir* barater.
 barisiaus LV 159.
 barriere, *voir* berriere.
 barre, *voir* bare.
 bas, baes, *voir* haut.
 basaen, *voir* basan.
 basan, basaen, besaen LV 164.
 basanier LV 221.
 base cambre LIII 150.
 basse LIII 155.
 *bast LV 160.
 bastard (vin) L 184.
 bastiere LV 227.
 *bastin LV 160.
 baston, *voir* awardeur.
 bateel, *voir* batel.
 batel, bateel LI 257.
 batre en spinsaille LIV 251.
 batteur de laine, batuer des leines LV 169.
 bauch, baus, baust, bauts LV 147; ~ de taille LV 147.
 beel, *voir* bel.
 begard, begars, begart, beghart LI 256; frere begars LI 256.
 Behordich, Behourdich, Behourdil, Behourdis, Bordits, Bouhourdich, Bourdisch, Bourdits, Bourditsch LI 244.
 Behort, Behourt, (jour del), (jour dou) LI 244, 245.
 Behourdich, Behourdil, Behourdis, *voir* Behordich.
 Behourt, *voir* Behort.
 beike, beke, bekés L 153, 154.
 bel, beel, biel (faire) LV 209; (tenir) LV 207.
 *belec LIV 237.
 *belle LV 212.
 benefice LI 172.

- benne LV 228.
 *berdehauwere, *berdhauwere,
 *berhauwere, *berthauwere
 LV 143.
 *berden LV 152.
 *berdhauwere, *voir* *berdehau-
 were.
 *berec L 242.
 *berecker LI 220.
 bereman, *voir* berman.
 *berhauwere, *voir* *berdehau-
 were.
 *berhut LV 165.
 *berie LV 227.
 berkerie LIV 235.
 berliere, barliere LI 257.
 berman, bereman, bermanne,
 bermans LV 202, 203; LV
 226.
 *bernecamere LIII 134, 135.
 *berthauwere, *voir* *berdehau-
 were.
 besaen, *voir* basan.
 *besleghen LV 156.
 besoenge, besoigne, besoignes,
 besoingne, besoingnes, be-
 songe, boisoignes L 231; L
 242.
 besoignier LIV 233.
 besoingne, besoingnes, *voir* be-
 soenge.
 besoings, besoingns (estre) L
 231.
 besonge, *voir* besoenge.
 *besteder, *besteider LIII 95.
 *besuden LVII 125.
 *betel LIV 251.
 *beurgh LII 271, 272.
 *bevanghe (bi) LII 253, 254.
 *bewerpen LIII 154.
 *bewesten LVII 126.
 *bi LVII 160. *Voir* *bevanghe.
 biel, *voir* bel.
 biele Paeske, bieles Paeskes LI
 245, 246.
 bienfice LI 173.
 *bier L 186.
 bierlenc LI 192.
 **biertonnes LV 159.
 bilger LI 192.
 bille LI 187.
 bisse LV 198.
 **bistares LIV 242.
 blaiier, blayer LVII 158.
 blanc dioes LI 246.
 bland (d.) LV 196.
 *blandere LV 215.
 **blandeurs LV 215, 216.
 blayer, *voir* blaiier.
 *bleckere LV 171.
 bleu LV 196.
 *blide LVI 137.
 *blijdstene, *blijstene LVI 137.
 boche, bouce, bouche, bouke
 (de) L 179; LI 182.
 boen, boin, boins, bons LIII
 131, 132; faire ~ LII 233.
 boie LVI 141.
 Boillant, Bollant, Boulant,
 Bouillant, Buillant, *voir* Saint
 Martin le Boillant.
 boin, boins, *voir* boen.
 boin LIII 132.
 boire L 184.
 boisdie, boisdies, boissdie,
 booisdies, boydie L 225.
 boisoignes, *voir* besoenge.
 boissdie, *voir* boisdie.
 boivre L 179.
 Bollant, *voir* Boillant.
 bolles (juer as) LI 192.
 *bondelen LIV 237.
 bonge (d'estrain) LIV 237; (de
 fileit) LV 178.
 bonier, bonnier, bounier LVI
 164.
 bonne, bosnes, bousnes LVI
 155.
 bonneir, bonner LVI 155.
 bonnier, *voir* bonier.
 bons, *voir* boen.
 booisdies, *voir* boisdie.
 borchmaistre, borechmaistre,
 borghemesters, borghmais-
 tres, borgmaistre, bourche-
 mestre, bouchmaestres,
 bouchmaistre, bouchmais-
 tres, bouchmastre, bouch-
 mestre, bourechmaistre,
 bourghemaistre, bourgh-
 maistre, bourghmaistres,
 bourghmaistre, bourghmaistre,

- bourgmaistres, bourgmastre, bourmaistre, bourmaistres, brughemaistre, buerchmeestres, burchmaistere, burchmeestres, burgemaistre, burghemaistre, burghmaestre, burghmaesters, burghmaistre, burghmaistres, burghmays-tres, burghmestres, burgmaistre, burmaistre, burmastres LI 208, 209.
- *borden LV 151.
- Bordits, *voir* Behordich.
- borechmaistre, borghemesters, *voir* borchmaistre.
- borghesie, borgosie, bourgeoisie LI 164.
- borghmaistres, borgmaistre, *voir* borchmaistre.
- borgois, bourgeois (sans) LI 165; (franc) LI 165. *Voir* faire, sael.
- borgosie, *voir* borghesie.
- bosnes, *voir* bonne.
- bostele LVI 162.
- bot LV 230.
- *bouchindere LV 201.
- bouce, *voir* boche.
- bouchart (cheval) L 169.
- bouche, *voir* boche.
- boughere LI 236.
- Bouhourdich, *voir* Behordich.
- bouke, *voir* boche.
- *boukinne LV 145.
- Boulant, *voir* Boillant.
- boulgon LV 188.
- boulenghier LV 214.
- bounier, *voir* bonier.
- bouchemestre, bouchmaestres, bouchmaistre, bouchmaistres, bouchmaestre, bouchmestre, *voir* borchmaistre.
- Bourdich, Bourdits, Bourditsch, *voir* Behordich.
- bourechmaistre, *voir* borchmaistre.
- bourer L 224.
- bourghemaistre, bourghemais-tres, *voir* borchmaistre.
- bourghemestrie LI 209.
- bourghmaister, bourghmaistere, bourghmaistre, bourghmaistres, bourghmastre, bourgmaistre, bourgmaistres, bourgmastre, *voir* borchmaistre.
- bourgeois, *voir* borgois.
- bourgeoisie, *voir* borghesie.
- bourmaistre, bourmaistres, *voir* borchmaistre.
- bourse (de baniere) LVI 139.
- boursier LI 252; LV 201.
- bousnes, *voir* bonne.
- bouteir, *voir* bouter.
- bouter, bouteir (hors) L 228; LVII 156; (sus) LV 218.
- boutice, boutiches LIV 214, 215.
- boutichon LIV 215.
- bouwette LIII 158.
- boydie, *voir* boisdie.
- brachon, brackon LV 148.
- *bracken, *brackoene LV 148, 149.
- *brackeoenge LV 150.
- *brackoene, *voir* *bracken.
- brackon, *voir* brachon.
- braioel L 190.
- Brandons LI 244.
- *brant LIII 135.
- brasseurs, *voir* tourbe de brasseurs.
- bresil, brisil LV 190.
- brief LI 186.
- briés LI 234.
- *brighenagle LIV 254.
- brike LIV 211. *Voir* quareaus.
- briseur de laine, ~ de laines, ~ de leine LV 168, 169.
- brisier (laine) LV 174.
- brisil, *voir* bresil.
- *brix (bier) L 187.
- *broethuus, *broothuus, *brot-huus LV 214.
- *broetywichte LVI 157.
- *broithuus, *voir* *broethuus.
- broke LV 203; vendre a ~ LIII 93.
- *brom L 167.
- *broothuus, *brothuus, *voir* *broethuus.

- broutier LV 226.
 brughemaistre, *voir* borch-
 maistre.
 *bruutcloecin LI 257.
 bucheel LV 159.
 *buddraghers, *butdraggers LV
 226.
 *budel LV 216, 217.
 buee, *voir* linget de buee (d.).
 buerchmeestres, *voir* borch-
 maistre.
 buevrage L 184.
 Buillant, *voir* Boillant.
 buittier, *voir* butier.
 *bunrevat LVI 162, 163.
 burchmaistere, burchmeestres,
voir borchmaistre.
 bureel, *voir* burel.
 burel, bureel LV 197.
 burgemaistre, burghemaistre,
 burghmaestre, burghmais-
 ters, burghmaistre, burgh-
 maistres, burghmaystres,
 burghmestres, burgmaistre,
 burmaistre, burmastres, *voir*
 borchmaistre.
 *bus L 167.
 *buskin L 167.
 *butdraggers, *voir* *buddraghers.
 butier, buittier, buttier LV 226.
- caiere, chayer L 224. *Voir*
 Saint Piere a le chayer.
 calaigne, calaignes, calaignes,
 calaignes, calange, calanges,
 calegne, caleignes, calenge,
 calenges LII 244.
 calande, kalande LI 253, 254.
 calange, calanges, calegne, ca-
 leignes, calenge, calenges,
voir calaigne.
 calengier, calengnier LII 244.
 *calfvelle LV 165.
 camberleins, *voir* chamberlen.
 cambre, chambre LIII 99; LIII
 150; ~ privee LIII 150. *Voir*
 base cambre.
 camelin LV 194.
 camerleng, *voir* chamberlen.
 *cammaken LV 172.
 *cammakere LV 172.
- *cammigghe LV 169.
 campagne LV 180, 181.
 *canap, *voir* *canep.
 Candeleur, *voir* Nostre Dame
 Candeleur.
 candeleur LIV 230.
 Candeleur, *voir* Candeler.
 Candeler, *voir* Nostre Dame
 Candeleur.
 Candeler, Candeleur, Chande-
 leur, Chandelier LI 242.
 candeleur LV 199.
 Candelier, *voir* Nostre Dame
 Candelier.
 Candeliere, *voir* Nostre Dame
 Candeliere.
 candoile de siu, *voir* jeteres.
 cane, canne, kanne LIV 228;
 ~ dou present LIV 228.
 *canep, canap LV 160.
 *canepin LV 176.
 canevasch, canevasch, cane-
 vaets, canevasch, canevasch,
 canevasch LV 198.
 canne, *voir* cane.
 caon LV 155.
 cant, *voir* fors.
 cape L 189; LIII 155, 156.
 capitain, capitains, capitainz
 LI 221.
 *caplaken LV 194.
 capoen, *voir* capon.
 capon, capoen L 169.
 caption LII 292.
 car, kaer, kar LV 228.
 carere LII 264.
 caree, charee, karee LV 229;
 ~ louwee d'un jour LV 222.
 careton, carton, chareton LV
 229.
 carrier LV 223.
 carin, *voir* carin.
 carin, carin LV 223.
 *carkele, *karker, *karkere LII
 264, 265.
 carlier LV 204.
 **carmers LI 255.
 carole LI 191.
 caroleir LI 191.
 carpentage LV 143.
 *carpers L 170.

- carpite LIV 223.
 carton, *voir* careton.
 *casepenninghe LI 233.
 cassellerie LI 200.
 castellerie, casteleries, castelle-
 rie, castelrie, chasteleries,
 chasterie, chasteries LI
 200.
 cateil, *voir* catel.
 catel, cateil, cateus, catheil,
 catheus, chatel, chateus,
 kateus LII 269, 270; cateus
 vers, chateus vers L 168.
 cauce, cauche L 190.
 cauceteres, *voir* caucheteur.
 cauche, *voir* cauce.
 cauchement L 190.
 caucheterres, *voir* caucheteur.
 caucheteur, cauceteres, cauche-
 terres LV 201, 202.
 cauchie, cauchies, caucie, cau-
 cies, kauchie LV 234. *Voir*
 pierre, quareaus.
 *cauchieden LV 206.
 *cauchiedere, *cauchieders LV
 206.
 **cauchiedes LV 234.
 cauchier, caucier L 190; LV 206.
 cauchies, caucie, *voir* cauchie.
 caucier, *voir* cauchier.
 caucies, *voir* cauchie.
 cauderlas LV 158.
 caudrelier, caudrelier LV 158.
 caudier LV 158.
 caudrelier, *voir* cauderlier.
 caufecerie LI 206.
 caufechire, caufe chire LI 206.
 caupon LVII 117.
 caus, *voir* coust.
 cause, causes L 242; avoir ~
 de LI 173; traire en ~ LII
 248. *Voir* keoir, sael.
 cautele L 225.
 cauts LIV 220.
 celret LV 218.
 cemin roial LV 234.
 cenche, *voir* cense.
 cendal, chendal, sindal LV 198.
 cense, cenche, chense LI 228;
 LII 290; doner a ~, donner
 a ~ LII 291; doner et otrier
 a ~ LII 291; livrer et bailler
 a ~, livrer et baillier a ~
 LII 291; prendre a ~ LII
 291.
 censier, chensier LI 226.
 censir, chensir LI 225; LII 290.
 cent LVI 165.
 centisme LI 232; ~ denier LI
 232.
 certain, ciertain L 206.
 certain (de) L 206; certaine
 science (de) L 206.
 certaine L 206.
 cervoise, chervoise, chiervoise,
 ciervoise, servoise L 186, 187.
 cha, *voir* en cha.
 chaer LVI 144.
 chaioir sor aucun LVI 144.
 chambelrie LI 173.
 chamberleins, *voir* chamberlen.
 chamberlen, camerlenc, camer-
 leng, camberleins, chamber-
 leins, chamberlenc, chamber-
 leng, chamberlens LI 199;
 LI 204.
 chambrande LIV 222.
 chambre, *voir* cambre.
 Chandeleir, Chandeler, *voir* Can-
 deler.
 Chandelier, *voir* Candelier.
 **chanmerlens LI 199.
 chapel de poil L 189.
 chapelerie LI 249.
 charee, *voir* caree.
 chareton, *voir* careton.
 chasteleries, chasterie, chas-
 telleries, *voir* castellerie.
 chatel, chateus, *voir* catel.
 chavaighe LIV 212, 213.
 chayere, *voir* caiere.
 chedule LI 187.
 cheir L 166.
 chendal, *voir* cendal.
 chendre de lye de vin, chendre
 de vin LV 219.
 chengle L 156.
 chense, *voir* cense.
 chensier, *voir* censier.
 chensir, *voir* censir.
 chent hommes LI 214.
 cheoir LVII 136.

- chere (tesmoingnage) L 234.
 cherke (de kuminee) LIV 223.
 cherkemange LVI 154.
 chervoise, *voir* cervoise.
 chevalier, *voir* denier.
 cheval tiriant LV 225.
 chevaucheur LVI 133.
 chi, ci, si, *voir* endedens, entre.
 chief, chief, chiés, kief LVI 143;
 LVII 127; LVII 147; venir a
 son ~ LI 199, 200.
 chienet L 169.
 chier, *voir* vendre.
 chiervoise, *voir* cervoise.
 chiés, *voir* chief.
 chire de tailg LV 200.
 chireit (drap) LV 197.
 chiviere LI 192.
 choust, *voir* coust.
 chrestienté, crestienté LI 250.
Voir court.
 ci, *voir* chi.
 chief, *voir* chief.
 certain, *voir* certain.
 ciervoise, *voir* cervoise.
 citain LI 164.
 claim LII 243.
 clameir, *voir* clamer.
 clamer, clameir, clemmer LII 243;
 ~ quite LIII 116; ~ sour
 aucun LII 243.
 clamour LII 243.
 claré, clareil L 186.
 clau, claus, cleus, clou LVI 159;
 clau (de le blide) LVI 138.
Voir tenir.
 claus d'estakes, claus de stakes
 LIV 254.
 claus de lates LIV 255; claus
 de lates de glui LIV 255.
 *cledere, *voir* *damme cledere.
 *cleedwullen LV 173.
 cleef, *voir* clef.
 *cleetsnidere LV 201.
 clef, cleif L 160.
 cleif de clenke LIII 160.
 clemmer, *voir* clamer.
 *clepelriemen LI 257.
 clenke, *voir* cleif de clenke.
 clere LV 187.
 cleus, *voir* clau.
 *clijt, *clit L 152, 153.
 *clijtroet, *clitroet LIV 230.
 *clincslote LIII 159.
 *clinkere LV 212.
 *clit, *voir* *clijt.
 *clitroet, *voir* *clijtroet.
 clocke, cloke L 189.
 clocke, cloke : ~ delle ward
 delle porte LI 224; ~ des
 noches LI 257; ~ des portes
 LI 224; ~ des ouvriers LIV
 246; ~ au jour LIV 246;
 ~ dou jour LIV 246; ~ pour
 fremer les portes LI 224;
 premiere ~ LIV 247.
 *clockeludere LI 257.
 clockette, cloeckette LIV 247;
 ~ de l'awet LI 224.
 cloke, *voir* clocke.
 cloise Paske, *voir* close Paske.
 cloisement, *voir* closement.
 clorre, clorre LVII 156.
 close Paske, cloise Paske LI
 246, 247.
 closement, cloisement LI 185;
 LVII 116.
 closure LIII 150, 151.
 *cloten LVII 159.
 clou, *voir* clau.
 *cnorhoute, *cnorhouten, *voir*
 *knorhoute.
 co, *voir* coust.
 *cobbingaren LV 176.
 coege, cogghe, kogghe LV 231.
 *coepere, *voir* *plume coepere.
 coeriers, *voir* corier.
 *cofer LV 228.
 cogge, *voir* cogghe.
 cognissance, conissance, conis-
 sance, conissanche, conis-
 sance, conissanche, conno-
 sanche, counissance, counis-
 sanche L 199.
 cognoistre, congnoistre, con-
 noistre, conoistre, counoistre
 L 199; ~ de aucune rien sur
 aucun L 193; se ~ pour L
 200. *Voir* doner.
 coillier, quillier LV 236.
 coillir, *voir* koellir.
 coing, *voir* esterlin, ternois.

- col, *voir* amener.
 colation, collacion LI 249.
 couleur L 225.
 collacion, *voir* colation.
 collecteur, colleteur LI 226.
 collice, *voir* porte.
 colombe, coulombe LIII 158.
 combatre (se) LVI 139.
 bourgeois, conbourgeois, cunbourgeois LI 164.
 comité, comitei, comitez LI 163.
 commandement LII 286.
 commandisse, conmandisse, coumandise (en) LI 198.
 commans, *voir* commant.
 commant, commans, conmand, conmans, conmant, conmantz L 213; LII 286, 287; LIII 128, 129.
 comme (si), conme (si) LI 180.
 commendasse LI 237.
 commetre, commettre L 210.
 comminsaire, *voir* commissaire.
 commissaire, comminsaire, commissares LII 241.
 commission LI 187.
 coulombe, *voir* colombe.
 commun, commung, communs, conmun, conmuns, kemuns LI 164; LVI 169.
 comun, comun, conmun, cummun, *voir* sael.
 communalment LVI 169.
 commune maison LI 209, 210.
 commung, communs, *voir* comun.
 communtet, *voir* conmunteit.
 *commuun LI 164.
 compaignie, compaingnie (avoir ~ avoec aucun) LIII 91; (estre en) LIII 91.
 compaignon, compaingnon, compaignon LI 212; LIII 92.
 compaignie, *voir* compaignie.
 compaignon, *voir* compaignon.
 compains LIII 91.
 comparer, compareir, conparer LII 249, 250.
 comparoir, comparor, conparor, conparoir, cunparor LII 249; se ~ LII 250.
 compas (faire le) LVI 154.
 compasser LVI 154.
 compiang LV 210.
 complaigneur LII 243.
 complir, conplir L 249.
 complissement L 249.
 composeir, *voir* composer.
 composer, composeir LV 245.
 compositeur LV 242.
 composition, conposition LV 237.
 **compossisse LV 245.
 comun, *voir* comun.
 conbourgeois, *voir* conbourgeois.
 concord LV 237.
 concordeir, *voir* concorder.
 concorder, concordeir LV 244; se ~ LV 244.
 condu, *voir* conduit.
 conduire LIII 125; ~ les tesmoings, ~ tesmoins LII 253.
 conduis, *voir* conduit.
 conduit, condu, conduis, conduit, conduut L 159; LIII 105; ~ de le pipe, ~ des pipes L 159. *Voir* lettre.
 conestables, *voir* conestable.
 confermement L 197.
 conferner L 197, 198.
 *confexie L 177.
 confors, *voir* confort.
 confort, confors LI 171.
 conforter L 240.
 congenicion, congnicion L 205.
 congie LIV 253.
 congiet L 216.
 congnicion, *voir* congenicion.
 congnoistre, *voir* cognoistre.
 conisance, conissance, conisanche, *voir* cognissance.
 conjurement LIII 128.
 conjureur LII 240.
 conmand, *voir* commant.
 conmande (en) LI 198.
 conmandisse, *voir* conmandisse.
 conmans, conmant, conmantz, *voir* commant.
 conme, *voir* comme.

- commun, communs, *voir* commun.
 communteit, communtet LI 163.
 conestable, conestables, conestable LI 221.
 conestablerie LI 221, 222.
 connisable, *voir* connessable.
 connisanche (porter) sour L 200.
 connisaule, *voir* connessable.
 connessable, connisable, connisaule, connessaule, counissaule L 200; faire ~ LI 181.
 connessance, connessanche, *voir* cognissance.
 connessaule, *voir* connessable.
 connistable, *voir* conestable.
 connoistre, *voir* cognoistre.
 connosanche, *voir* cognissance.
 conoistre, *voir* cognoistre.
 compaignon, *voir* compaignon.
 compareir, comparer, *voir* comparer.
 conparoer, conparoir, *voir* conparoir.
 complainte LII 243.
 complir, *voir* complir.
 composition, *voir* composition.
 conquerre LII 274.
 conques (en ~ maniere) L 236.
 conquest LIII 121; LVI 140.
Voir vendre.
 conreer, conreir, conroier LV 162.
 conreires, conrerres LV 161, 162.
 conrois, *voir* conroit.
 conroit, conrois L 180.
 conroier, *voir* conreer.
 consail, consailg, consals, consaus, consaut, consauz, consseau, conseil, consel, conselg, consels LI 207; LI 210, 211.
 consant, *voir* consent.
 consaus, consaut, consauz, consseau, conseil, *voir* consail.
 conseilleur, conseillieur, conseilleur LI 211.
 consel, conselg, *voir* consail.
 consellé LI 211.
 conselliere LI 211.
 conseilleur, *voir* conseilleur.
 consels, *voir* consail.
 consent, consant L 202.
 consentir L 202.
 consenti (estre), consentu (estre) L 202.
 constituent LII 251.
 contans, *voir* deniers.
 conte (sor) LIII 113, 114.
 conte des ribaus LI 214, 215.
 contenir d'aucune rien LI 181; se ~ LVI 170.
 content LV 239.
 conter LI 197.
 conterdit, *voir* contredit.
 contour LI 198.
 **contractes, *voir* sael.
 contractz, *voir* contrais.
 contraire (aler en ~ de) L 221; (faire au) L 215.
 contrais, contractz, contraiz, contratz, *voir* sael.
 contre LVII 124; venir ~ L 215. *Voir* faire.
 contredire L 218.
 contredit, conterdit L 241; LII 254.
 contrefait LV 196.
 contrester L 201.
 contrewage LIII 127.
 contribuer LII 284.
 convenance, convenances, convenanche, convenanches, convenences, convenenche, couvenence, couvenences LV 237.
 convenanchier, convenancier, convenencher, convenenchie, couvenanchier LV 238.
 convenant LV 238.
 convenaule, *voir* mal convenaule.
 convencre L 227.
 convenences, convenenche, *voir* convenance.
 convenencher, convenenchie, *voir* convenanchier.
 convens, *voir* convent.
 convent, convens, couvent, covens LV 238; avoir en ~ L 219; tenir convens LII 238.
 **conventeres, **conventerres LIV 243.

- convertir, convertir L 233;
 LIII 106; LIII 110.
 covine L 212.
 *coper LV 156.
 *coperdraet LV 156.
 *coperin LV 157.
 **cobre LV 156.
 cor LVI 147; LVII 118.
 corbeaus, corbeel, voir corbel.
 corbel, corbeaus, corbeel, cor-
 biaux, corbiel LV 149, 150.
 corde de tous *seel LV 160;
 corde de *wappers (juer a la)
 LI 193.
 cordeliere LI 255.
 cordewaen, voir cordewan.
 cordewan, cordewaen, corduan
 LV 164.
 cordewanier, corduanier, cour-
 dewanier LV 163.
 cordier LV 160.
 corduan, voir cordewan.
 corduanier, voir cordewanier.
 core, cuere, keure, kure LII
 230; LIV 241, 242. Voir
 eschevin, estre.
 *corembitre LV 217.
 *corenclocke LIV 247.
 *corenmarc, *corenmarch,
 *corenmarct, *korenmart
 LIII 102.
 corier, coeriers, coriers, coriier,
 coriir, corrier, cuerier, cue-
 riers, keurier, keuriers, ko-
 riers, korriers LI 212, 213.
 corieur, cureur LI 213.
 coriier, coriir, voir corier.
 corneur LV 213.
 coron, corons, coroun, couron
 LVI 147; LVII 118; ~ draep
 LVI 147.
 corone LIII 142.
 corons, coroun, voir coron.
 corpechier LVII 158.
 corps, cors LI 206, 207; LVI
 143. Voir foi, forfaire.
 corregier L 231.
 corretage LV 205.
 corretererie, couletererie, courre-
 tererie, courtererie LV 205.
 corrier, voir corier.
- corrir L 248.
 corroboration L 198.
 cors, voir corps.
 cort LIV 234.
 cort (teindre de) LV 189.
 *cortelinghe, *cortelinghen LV
 154.
 **cortelinghes LV 155.
 costange LIII 104.
 costelet LIV 227.
 costerie, voir coustrerie.
 *cot LIV 235.
 cote L 188; ~ hardie L 188.
 couchant et levant LI 171.
 **coukes LIV 228, 229.
 couletererie, voir corretererie.
 couletier, voir hostelier coule-
 tier.
 coulombe, voir colombe.
 couls, voir coust.
 coumandise, voir commandisse.
 counissance, counissance, voir
 cognissance.
 counissaule, voir connissable.
 counoistre, voir cognoistre.
 coupe, couppe L 227; ~ mortel
 LI 259.
 coupprofit LIII 119.
 courchier L 208.
 courdewanier, voir cordewanier.
 courre LI 224; LV 203; LVI
 148.
 courretererie, voir corretererie.
 coursable, coursaule LIII 135.
 court laye LII 240; ~ de cres-
 tienté LI 250; tenir ~ LII
 238.
 courtererie, voir corretererie.
 courtieus, voir courtil.
 courtil, courtieus LIII 152, 153.
 courtine LVI 142.
 courtinet LIII 153.
 courtoisie LIII 108.
 courwee LI 229.
 cous, voir coust.
 coust, caus, choust, co, couls,
 cous, coustz LIII 105; a son
 ~ LIII 107; metre cous ou
 frais LIII 110; sour le ~ de,
 sour les ~ de LIII 107; sour
 son ~, sor son propre ~, sour

- leur propre ~, sur leur ~
LIII 107.
- coustre, koustre LI 256.
- coustrerie, costerie LI 256.
- coustume (par) L 251.
- couture LIV 240.
- couvenanchier, *voir* convenanchier.
- couvenence, couvenences, *voir* convenance.
- couvent, *voir* convent.
- couverteur LIII 157.
- couvreur (de glui) LV 142; (de tieule) LV 141.
- covens, *voir* convent.
- *crame LIII 100.
- **cramés LIV 257.
- *crane LV 203.
- **crans LIV 257.
- crapron L 189.
- creanche (a) LIII 118.
- creancheur LIII 127.
- crespir LV 163.
- creste, crete L 151.
- crestienté, *voir* chrestienté.
- creture LVI 145.
- *crichouders LI 207.
- crieme LII 257, 258.
- crier, crier, cryer LI 182; LII 228, 229; faire ~ LI 182.
- crire L 210.
- croire L 210; LIII 117.
- croire LIII 121. *Voir* privilege de crois.
- croiserie LVII 154.
- *cromwerc, *crumwerc LIV 219.
- croton LV 200.
- cru LV 164.
- **crudeche LV 223.
- *cruders, *voir* *kerdewaghen cruders.
- crueus L 223.
- **crum oeuvre LIV 219.
- *crumwerc, *voir* *cromwerc.
- *cruutkouk L 181.
- cryer, *voir* crier.
- cuere rozaet L 182.
- cuere, *voir* core.
- cueries, *voir* corier.
- cuillier LI 225.
- cuillote LI 227.
- cuin, quin, quoin LIV 215.
- cuirier LV 164.
- cummun, *voir* commun.
- cunbourgeois, *voir* combourgeois.
- cunparoer, *voir* comparoir.
- *cupre LV 158.
- cureur LI 195.
- cureur, *voir* corieur.
- *custicwevers LV 168.
- *custike LIV 224.
- custode LI 256.
- cuve (mettre) LV 186. *Voir* fleur de cuve.
- cuvelier LV 199.
- dade L 184.
- daerain, *voir* darain.
- daerrainement, *voir* darainement.
- daerrains, *voir* darain.
- daleis, *voir* dalés.
- dalés, daleis, delees, deleis, delés, dolez LVII 123.
- dam, dammes L 160.
- damagier L 224.
- *damhouder LV 210.
- *damme cledere LV 199.
- *dammen LV 210.
- dammer LV 210.
- *dammers LV 210.
- **dammes, dams L 160.
- darain, daerain, daerrains, daraine, darreine, derrains, derraine LVI 168.
- darainement, daerrainement, darrainement LVII 131.
- darainiere, darreniere LVI 168.
- darein LVII 113.
- daraine, *voir* darain.
- darrainement, *voir* darainement.
- darreine, *voir* darain.
- darreniere, *voir* darainiere.
- data LIII 104.
- date, datte LIII 104, 105.
- de LVI 152; LVII 136; LVII 148. *Voir* tant.
- *de, *vanden LVII 160.
- debaes, debas, *voir* debat.

- debat, debaes, debas, debatz, desbat LV 239.
 deboud, debous, debout LVII 128.
 debtours, *voir* deteur.
 decevance, decevance L 225.
 decha LVII 122.
 decheoir (par vellece) L 166.
 decevance, *voir* decevance.
 *deckebande, *deckebanden LIV 218.
 **deckebandes LIV 218.
 *deckere LV 141.
 decolace, decolacie, decolaisse, decolasse, decolatie, decollacie, decollatie, *voir* Saint Jehan decolace.
 decollation Saint Jehan Baptiste LI 247.
 dedanz, *voir* dedens.
 dedens, dedanz LVII 129; LVII 134; ~ ke LVII 134.
 dedicasse LI 191.
 defalir, defallir, deffallir, deffallir L 232; ~ de aucun L 178, 179.
 defaute, defaute L 232.
 defensible, defensaule L 204.
 deffallir, deffallir, *voir* defalir.
 deffende, *voir* deffendre.
 deffendre, deffende LI 171; LI 218; LI 236.
 deffens LII 255.
 defraudier L 233.
 deforain LI 166.
 defremer LVII 156.
 dehors, dehuers LVII 127; par ~ de LVII 127.
 deis, *voir* dés.
 dekaïr LIII 114.
 *dekmeure, *voir* *slusen dekmeure.
 dela LVII 127.
 delaisir L 246.
 delees, *voir* dalés.
 delegaes, *voir* delegas.
 delegas, delegaes LI 216.
 deleis, delés, *voir* dalés.
 deligaument L 236, 237.
 delivrance, delivranche LIII 97.
 delivre, delivres LIII 117.
 deluns LVII 139; parjureit ~ LI 241.
 *delven LV 211.
 *delvere, *delvers LI 178; LV 211.
 demain LVII 132.
 demander LII 245.
 demars, demarts LVII 139.
 demener LII 236.
 demerkers, *voir* demerkes.
 demerkes, demerkers, demierkes LVII 139.
 demettre L 246.
 demierkes, *voir* demerkes.
 demi aoust, *voir* aoust.
 demi drap, ~ draep, ~ draes, ~ dras LV 193.
 demi mars, *voir* mars.
 demoranche, *voir* demourance.
 demoreir, *voir* demorer.
 demorer, demoreir, demorrer, demourer LIII 114; LV 247; ~ en aucun LV 243. *Voir* ariere.
 demorance, demoranche L 247.
 demourer, *voir* demorer.
 denier, deniers (contans) LIII 129; (saecs), (ses), (ses ~ contans) LIII 129; ~ des fourfais LII 263; quint ~ LIII 114; tierch ~ LIII 114; ~ a chevalier, ~ de chevalier, ~ en chevalier LIII 145; ~ d'or LIII 143; ~ d'or a l'angeel, ~ d'or a l'angel, ~ d'or a l'angiel, ~ d'or a l'angnel LIII, 144, 145; ~ d'or a la royne LIII 144; ~ d'or dur a le make LIII 143; ~ d'or gros a le mache, ~ d'or gros a le make LIII 144; gros ~ d'or LIII 144. *Voir* centisme, mailge.
 denvers LVII 124; par ~ soi LII 267.
 de ... paert, *voir* de ... part.
 de ... part, de ... paert LVI 148.
 departir LVII 116; se ~ L 245; LVII 119; LVII 155; s'en ~ LVII 153.
 depechier, depiechier L 166.

- depert LII 279.
 depiechier, *voir* depechier.
 deplaignant LII 244.
 deporter (se) L 245.
 derechief, de rekief LVII 145.
 derrains, *voir* darain.
 *dertinachte LI 239.
 dervé L 192.
 dés, deis (juer as), (juweir a),
 (juwer a) LI 192; (juwer de)
 LI 192.
 desaagiet L 174.
 desaisir LII 289.
 desalieuer LVII 119.
 desarrester LII 260, 261.
 desbat, *voir* debat.
 desbourgeoisier (se) LI 165.
 descalongié LII 249.
 descî adont ke, *voir* desi a.
 descômt, descônt LVII 113.
 descors, *voir* descort.
 descort, descors, descorz, dey-
 cors, discors LV 239.
 descoupable, descoupaule, des-
 coupavle L 229.
 descouvreur LVI 134.
 deservir, desiervir LIII 110;
 LIV 241.
 desessier LII 282.
 deseure LVII 114; LVII 140.
Voir dessous.
 desebranche LVII 117.
 desheitié L 176.
 deshirement, deshiritanche LII
 288.
 desi a, dessi a LVII 143; desi
 a donc que, desi adont que,
 de si adont que, descî adont
 que LVII 144.
 desierte LII 275.
 desiervir, *voir* deservir.
 desjun L 180.
 desjuneé L 180.
 deskerkieres, deskierkieres, *voir*
 deskierkieur.
 deskierkieur, deskerkieres, des-
 kierkieres LV 223.
 desmaisonneur LII 289.
 desmanver LII 279.
 desmieure LV 172, 173.
 dessous LII 267; ~ ne deseure
 LVII 122. *Voir* estre.
 despendre LIII 106.
 despostuer LII 288, 289.
 desraison L 225.
 dessamblaule LVI 153.
 dessensable LVII 158.
 dessi a, *voir* desi a.
 dessingnier L 166.
 dessolleit L 172.
 destorbier, destourbier, des-
 tourbiers L 207; LV 240, 241.
 distraignant, distraingnant,
 destrangnant L 216.
 distraindre L 216.
 distraingnant, distraingnant,
voir distraignant.
 distrainte L 215.
 destreche L 216.
 destreis LI 200.
 deswagier LII 293.
 detaelg, detaelge, detailg (ven-
 dre a), (vendre au), (vendre
 en) LIII 93.
 deteres, *voir* deteur.
 deteur, deteurs, deteres, detre,
 detters, detteur, detteurs
 LIII 127.
 devant, deven, devens LVII
 120; LVII 134; a ~ LVII
 122; au ~ LVII 130; ~ ce
 que, ~ che que, ~ chou ke,
 ~ chou que LVII 134; ~ ces
 heures, ~ ches heures LVII
 133, 134; ~ ke, ~ que LVII
 134; venir par ~ aucun LII
 250.
 devenres LVII 139.
 devens, *voir* aage, devant.
 devers, deviers LVII 124; ~
 solal de remontiere LVII 124.
 devert LII 279.
 deviers, *voir* devers.
 deviseir, *voir* deviser.
 deviser, deviseir, devizer, divi-
 ser LI 183.
 devize LI 183.
 devizer, *voir* deviser.
 deycors, *voir* descort.
 dicage L 162.

- *dickedinne LV 191; draep ~ LV 191.
 diereine, *voir* darain.
 dieus, dioes LVI 139. *Voir* blanc dioes.
 *diic, *dije L 162.
 *diicvellinghe LI 234, 235.
 *dije, *voir* *diic.
 diisiis LVI 153.
 dikier L 162.
 dilation LVII 142.
 dioes, *voir* dieus.
 dire hors LII 265; ~ tesmoignage LII 254; ~ loi, *voir* loi.
 *disch forcheleit LV 184.
 discors, *voir* descort.
 diseur LV 242, 243.
 disime, dizime LI 230.
 dispensation LII 229.
 disposer LII 268.
 dissencion, dissension, dissention LV 240.
 distancher LI 183.
 dit LI 180; LII 259.
 diusme, *voir* vint diusme.
 diviser, *voir* deviser.
 dizime, *voir* disime.
 *doel L 158.
 *dol LVI 139.
 dolez, *voir* dalés.
 donc, *voir* tres donc que.
 doner, doneir, donner, donner a cognoistre LI 181; ~ hors LIII 106; ~ outre L 244. *Voir* cense, sentance, werp.
 dont LVII 128.
 dos L 165.
 doubleaus, *voir* doubleel.
 doubleel, doubleaus, doubliaus LIV 216. *Voir* grés doubliaus, piere.
 **doubleele LIV 216.
 double, doubles, *voir* quareaus.
 donner, *voir* donner.
 dousaine LI 233.
 doutanche L 207.
 doute L 207.
 douté L 208.
 *drachtele LIV 226.
 draep, draes, drap, dras, *voir* aidier, appareilleur, chireit, demi drap.
 draes de sorte, ~ de sortes, dras de sortes LV 193.
 *draghebrigghe LV 235.
 dragie, tragie L 182, 183.
 *draien LV 205.
 *draiere, *drauwere, *drawere LV 204, 205.
 drap, *voir* draep.
 draper LV 166, 167.
 drapir LV 167.
 dras, *voir* draep.
 *drauwere, *drawere, *voir* *draiere.
 *dreve LV 234, 235.
 *dringhelt LIII 108.
 droictures, *voir* droiture.
 droipturaule L 226.
 droipture, droiptures, *voir* droiture.
 droit LII 232; LII 235; par ~ LII 233; avoir son ~ LII 232; faire ~ LII 235; mettre en ~ LVI 158. *Voir* vendre.
 droit LII 232.
 droitur LI 228.
 droiture, droictures, droipture, droiptures, droitures LI 172.
 droiturier LI 169.
 *dromcopere LV 217.
 *dughen LV 159.
 **dughes LV 159.
 dukes ke LVII 144.
 dur, *voir* denier.
 durement LVII 109.
 dus a LVII 144.
 duskes, dusques LVII 143; ~ adonc ke, ~ adonc que, ~ adont ke LVII 144; dusqu'a tant que LVII 144.
 *duve L 170.
 *dyaken LI 253.
 dyoes, *voir* dieus.
 eage, eages, *voir* aage.
 ecclesiast (juge), eccleziast LI 251.
 *eemblu, *eenblu LV 191.
 efficaument, efficiaument L 236.
 efficiantment L 236.

- efficaument, *voir* efficaceument.
 efforchié (d.) LV 192. *Voir* royé.
 effraindre LV 241.
 *eken LV 145.
 emblér LII 256.
 emoligier (à *cor. en* enobligier)
 L 213.
 empeetrant, empetrant L 238.
 empiranche LVII 157.
 empirer, *voir* empirer.
 empirement LVII 157.
 empirer, empirer, empirier L
 171; LII 230; LIII 135.
 emplier L 248.
 emplier L 248; LV 178.
 emprés, enprés, enpriés LVII
 135.
 emprise LII 230.
 en, *voir* estre.
 enavant, en avant LVII 132.
Voir ore.
 encachier LVI 140.
 encalengier LII 244, 245.
 en cha, en encha, en escha LVII
 135.
 enclauweir, *voir* enclauwer.
 enclauwer, enclauweir, enclawer
 L 172.
 enclore LIII 151.
 enclostre LI 258.
 ençois, *voir* anchois.
 encomplissement, encomplisse-
 ment L 249, 250.
 encondire LII 246.
 encomplissement, *voir* encom-
 plissement.
 encontre LVI 149; LVII 122;
 LVII 129; LVII 152; aler ~,
 ~ aler, aller ~ L 201; faire ~
 L 201; venir ~, venir ~
 L 201.
 enconter LVI 140.
 encoste, en costé LVII 123;
 d' ~ LVII 123, 124.
 encosté, en costé LVII 123.
 encroissement LVII 111.
 endemain LVII 132.
 endedens (chi) LVII 135; (la)
 LVII 135.
 endroit (d') LVI 149.
 enens LVII 120.
- enfant, *voir* orphene enfant.
 enfondrer L 171.
 enforchement LVI 141.
 enforchié, *voir* royé.
 enforchier LVI 174.
 enforchiet LV 192; (d.) LV 192.
 engien L 225.
 engrangier LVI 145.
 enhireteir LII 233, 234.
 enhorter L 241.
 *eninghe LV 237.
 enkeir en paine de LII 261.
 enleis (d') LVII 123.
 enmenrir LVII 112.
 en mi LVII 127.
 enmieudrance LIII 119.
 enobligier L 213.
 enortement L 240.
 enprés, enpriés, *voir* emprés.
 enquerre L 193.
 enriveit LV 214, 215.
 ensaeler, ensaieeler, ensaileir,
 ensaleir LI 190.
 ensaigne, *voir* enseigne.
 ensaileir, *voir* ensaeler.
 ensaingne, *voir* enseigne.
 ensaileir, *voir* ensaeler.
 ensambleir, ensambler, ensem-
 bler LVII 116.
 en escha, *voir* en cha.
 ens, *voir* venir ens.
 enseant (a leur) L 206.
 enseigne, ensaigne, ensaingne,
 enseinges, enseingne, ensen-
 ges, ensengne LII 255; LIII
 118; LIII 134; LV 183; LV
 220.
 ensembler, *voir* ensambleir.
 ensement LVI 151.
 ensenger LIV 259.
 ensenges, ensengne, *voir* en-
 seigne.
 ensentement L 203.
 ensi LVI 151; par ~ ke L 239.
Voir ja soit il ensi ke.
 ensient (a) L 206.
 ensievir, ensiewir, ensivir, en-
 suivir, ensuiwir LVI 167.
 ensaing L 221.
 ensouniier L 205.
 enstaulir LV 238.

- ensuir, ensuiwir, *voir* ensievir.
 ensurquetant LVI 173.
 ensus de LVII 127.
 ententieuvement L 236.
 enterdiit, *voir* entredit.
 enterinement, entierinement L 250.
 enterineir, *voir* enteriner.
 enteriner, enterineir, enterinier, entieriner L 250.
 entier, *voir* sein.
 entierinement, *voir* enterinement.
 entieriner, *voir* enteriner.
 entiermier L 250.
 entour LVII 122; LVII 122; aleir ~ LI 219.
 entrant aoust, *voir* aoust entrant.
 entre chi et, ~ ci et, ~ si et LVII 135.
 entreclause LIII 151.
 entrediit, *voir* entredit.
 entredit, enterdiit, entrediit L 218.
 entree LII 275; LVII 146.
 entreguerpir, *voir* entreguerpir.
 entreguerpir (s'), entreguerpir (s'), entrewerpir (s') LII 281.
 entreir, *voir* entrer.
 entremetre (s') L 243.
 entreprendre L 243.
 entrepressures, *voir* entrepressure.
 entrepressure, entrepressures, entreprise LII 230.
 entrer, entreir LII 229; LVII 147.
 entre si et, *voir* entre chi et.
 entreus c' [= que], *voir* entreus que.
 entreus que, ~ c' [= que], entrués k' LVII 141.
 entre voies LVII 135.
 entrewerpir, *voir* entreguerpir.
 entrués k', *voir* entreus que.
 envers LVI 150.
 enwagier, enwajier LIII 127.
 equarrie LVI 146.
 escaille, escalle, scaille LIV 219.
 escale, escalle LIV 227.
 **escale, **escales LVI 156.
 escalle, *voir* escaille.
 escalle, *voir* escale.
 **escaprades, **scaprades LIII 101.
 escarlate LV 192.
 escauder LV 190.
 **escerewetters, **escherewetters, **esscerewetters, **screwette LI 222.
 escha, *voir* en cha.
 eschegier, eschequier LI 199.
 escheir, eskeir LVII 136; ~ en paine LII 261.
 eschequier, *voir* eschegier.
 **escherewetters, *voir* **escere-wetters.
 eschevignage, *voir* eschevinage.
 eschevin, eschevins, eskevin LI 250, 251; ~ de la cuere LI 211; ~ des parchons LI 211. *Voir* faire, sael.
 eschevinage, eschevignage, eschievinage, eskevinage, eskievinage, esschevinage LI 202; LI 212; LII 239.
 eschevins, *voir* eschevin.
 eschier LI 193.
 eschievinage, *voir* eschevinage.
 eschoite LII 234.
 eschoutete, eschoutetes, *voir* escoutete.
 **escive, **escives, **esscive, **scives LIV 258.
 esclairier L 212.
 esclarchir LI 181.
 esclus LI 161.
 **escoles LVI 156.
 escommeniement, escomnement, escomuniment, escuminement LI 240.
 escondire L 218.
 esconsant, *voir* solal.
 escoustenghier, escoutenghier LIII 106.
 escoutete, eschoutete, eschoutetes, escouthete, schoutetes, schouthete, scoutete LI 207, 208.
 esclin LI 199.

- escrire LI 198; LV 213, 214;
 ~ ens LI 198; ~ outre LII
 285.
 escrit (se mettre en) LI 198.
 escritura LI 185.
 escu LVI 138.
 escu, eschu, escut, *voir* florin.
 escu d'or LIII 142.
 escueliere, esculiere LV 221.
 escumenchier LI 240.
 escumeur LVI 134.
 escuminement, *voir* escommen-
 niement.
 escurer, eskurer LV 209.
 escurure LV 182.
 escusation, excusation L 221,
 222.
 escute LIV 266; LV 231.
 esgarder L 194.
 eskeir, *voir* escheir.
 eskevin, *voir* eschevin.
 eskevinage, *voir* eschevinage.
 eskeyer LII 276.
 eskieuwer, *voir* eskiever.
 eskievinage, *voir* eschevinage.
 eskiever, eskieuwer, eskieweer,
 esquiever L 244.
 eskurer, *voir* escurer.
 eslargier LVI 145.
 esloingnier LVII 143.
 esmieudrance, esmieudranche,
 esmiudranche LIII 119, 120.
 esmouleur de forches LV 172.
 esmouvoir L 208; L 245.
 **espans LIV 219.
 esparre, sparres, sperres LV
 152.
 espaumer LV 182.
 especial (par) LI 184; special
 (en) LI 184.
 espés (faire) LV 182.
 espeserie, specerie L 181.
 espicier, speciier, speyer L 177.
 espiir, espiir, espiir LI 232.
Voir receveur de l'espiir.
 **espikre LIV 234, 235.
 espire LI 232.
 exploit LII 259; faire son ~
 LII 268.
 exploitier L 249.
 **espoele, **espoeles LV 178.
 espogne, *voir* espoinge.
 espoie, espoye L 162.
 espoinge, espogne L 217.
 esponde, sponde LV 206, 207.
 espousee LI 177.
 espouseis, espousiés LI 176,
 177.
 esprendre LIV 231.
 espringale, espringhale LVI
 136.
 espringals, espringaus LVI 136,
 137.
 espringhale, *voir* espringale.
 esprinte LV 156.
 esquarie, scaurie LVI 146, 147.
 esquiever, *voir* eskiever.
 esroidir LVI 148.
 esseu L 156.
 **esscerewetters, *voir* **escere-
 wetters.
 esschevinage, *voir* eschevinage.
 **escive, *voir* **escive.
 essoingnier L 221.
 espiir, *voir* espier.
 esstoffes, *voir* estoffe.
 essuweir L 155.
 etablissement, estaublissement
 LII 228.
 estael, *voir* estal.
 estaim LV 176.
 estain, *voir* pos d'estain.
 estain, staim LV 177.
 **estain (de feves) LIV 229.
 estain, estaines, estains LVI
 144.
 estainfors, *voir* estainfort.
 estainfort, estainfors, estam-
 fors, estamfort, estanfors LV
 192. *Voir* faiseur.
 estains, *voir* estain.
 estake LV 152; estakes, stakes,
voir claus d'estakes.
 estal, estael, estaeus, hestaus
 LIII 100; faire son ~ LIII
 100; tenir son ~, tenir les ~
 LIII 94; vendre a ~ LIII 94.
 estamfors, estamfort, *voir* es-
 tainfort.
 estamper LV 189.
 estamperes, *voir* estampeur.
 estampeur, estamperes LV 172.

- **estande** LIV 260.
 estanfors, *voir* estainfort.
 estankier L 155.
 estant (tenir) LVI 144.
 estaple (tenir) LIII 95.
 estaublisement, *voir* establisement.
 estaurer, estorer LI 238; LII 282.
 estaveaus LI 240.
 esteil, *voir* estel.
 esteir, *voir* ester.
 esteirs, *voir* estel.
 estel, esteil, esteirs, esteus LV 153.
 estenaille, estenele, estenelle LIV 252.
****estenes** LVI 159.
 ester, esteir, estier LVI 143; LVII 118; LVII 140; laissier ~ LIII 101.
 esterlin, esterlinc, esterling, esterlinges, esterlings, esterlingz, esterlins, estrelin, estrelings, estrelins LIII 141; LVI 160; ~ des tiserans LI 235; ~ d'Engleterre LIII 141; ~ gros LIII 141; ~ nouviaux LIII 141; ~ viés d'Engleterre, ~ viez dou coing le roy d'Englyterre LIII 141. *Voir* marc.
 esteus, *voir* estel.
 estier, *voir* ester.
****estil, **estilz** LV 152.
 estimeur LVI 174.
 estofes, *voir* estoffe.
 estoffe, esstoffes, estofes, estoffes, estophe, estoufes, estouffes, stoffes L 222; LIV 211.
 estoffé, estoffeit LV 213, 214.
 estoffeir, *voir* estoffer.
 estoffeit, *voir* estoffé.
 estoffer, estoffeir, estoufer L 232.
 estoffes, estophe, *voir* estoffe.
 estorer, *voir* estaurer.
 estoufer, *voir* estoffer.
 estoufes, estouffes, *voir* estoffe.
 estouper, stopper LV 210.
 estraenge, estraigne, estrainge, estraingne LI 166.
 estraenges, *voir* estraigne.
 estraigne, estraenges, estraingnes, estraingnes LI 166, 167.
 estrainge, *voir* estraigne.
 estraignes, *voir* estraigne.
 estraingne, *voir* estraenge.
 estraingnes, *voir* estraigne.
 estre LIV 222.
 estre LII 250; ~ de le keure LI 212; ~ desous aucun L 213; ~ en aucun L 213; ~ en grant et boene volenté de L 212; ~ fort de (+ *inf.*) L 241; ~ sour son ouvrage LIV 246. *Voir* amende, ariere, assenty, besoingns, compaignie, consenti, fede, fourfait, gaingniet, loi, mestier, mis, né, nient, saisine.
 estrelin, estrelings, estrelins, *voir* esterlin.
 estrument LI 187.
 estuec LVI 138.
 esuart, *voir* eswart.
 eswart, esuuart L 240.
 Etyphanie, *voir* Thiefane.
 eure de prime LVII 133.
 eure prime LVII 133.
 eus (a l'), *voir* oés (a).
 *eveue L 168.
 evideement L 206.
 exception LII 252; ~ de monnoie nient contee LI 252; ~ de monnoie nient nonbree LII 252.
 excuser LVII 152.
 excusanche, excussance L 222.
 excusation, *voir* excusation.
 excussance, *voir* excusanche.
 excuter LII 292.
 executeresse LII 235.
 executeur, executeurs, executeurs, exsequeurs LII 235.
 exeques, exsequies LI 178.
 exhibiteur, exibiteur LII 251.
 presseir, *voir* expresser.
 expresser, *voir* presseir LI 183.
 exsequies, *voir* exeques.
 exsequeurs, *voir* executeur.

- exue LVII 147.
 faide L 229.
 faille L 189.
 faire LI 184; LII 267; ~ contre le keure LII 230; ~ awardeur LI 220, ~ bourgeois LI 165, ~ eschevins, les eschevins LI 195, 196; ~ franc bourgeois LI 165, ~ porteur et moustreur LI 196, ~ procureur LI 196; ~ et singnier de sa main publike LI 183. *Voir* anniversaire, apparant, assise, avenant, bel, boin, compas, conmissable, contraire, crier, droit, encontre, espés, exploit, estal, *hikinghe, jugement, justice, loi, marcheandise, mestier, onni, pais, partie, *pointinghe, sauf, seur, somme, sus faire, taille, venir ens, werp.
 faiseur LV 167; ~ de draes bleus LV 168; ~ de pos d'estain LV 157; ~ de solers d'enfans LV 163; ~ d'estamfors ou de burels LV 168; ~ des estamfors LV 168.
 fait, *voir* vilain fait.
 fait (a ~ que) LVI 149.
 faitement L 236.
 fali L 234.
 falir, fallir L 232.
 fame L 230.
 faudeit LV 193; (d.) LV 195.
 faus (sans) L 226.
 fause verité LII 254.
 fause visage L 191.
 faute L 232; LIII 122; LVII 147.
 faverie LV 157.
 feal, foiaus, foyals L 227.
 feauté, feuté LI 170.
 feble LIII 132; LIII 132. *Voir* monie.
 fede (estre en) LV 239.
 feer, *voir* fier, ouvraise de feer.
 *feeste LIII 103.
 feivre, *voir* fevere.
 *femel LV 160.
 **femiers, **vimiers LIII 101.
 femme, *voir* putain.
 fenestre (tenir) LIII 95.
 fer, *voir* fier.
 ferer LV 156.
 feria secunda LVII 139.
 ferir, feryr L 199; LII 258; LIV 257; LV 180; LV 186, 187; ~ hors LV 184; LV 219.
 ferme, *voir* aggreable.
 fermeer, fermeir, *voir* fermer.
 fermement L 119.
 ferment L 220.
 fermer, fermeer, fermeir L 197; LIV 259.
 fermeirie L 178.
 fermeté, fermetei, fermité L 197.
 feryr, *voir* ferir.
 feste, fieste LI 240; franke ~ LIII 103, 104.
 feu volage L 166.
 feur, four, fuer LIII 130; tel ~, tel vente, tel ~ tele vente LIII 130.
 feuté, *voir* feauté.
 fevere, feivre, fevre LV 155.
 fevrier, *voir* jour.
 fianchier L 218. *Voir* foi.
 fie LVII 145; par fies LVII 146; quantes fies LVII 146; tantes fies LVII 145.
 fié, fief, fiet, *voir* homme.
 fiens LIV 236.
 fienser LIV 236.
 fier, feer, fer, *voir* tenir.
 fierton, firton LIII 136.
 fies, *voir* fie.
 fiet, *voir* fié.
 fievé LI 170.
 filé, fileit, filés LV 175, 176; ~ de graine LV 177. *Voir* bongé, reverset.
 fileresse LV 169.
 filés, *voir* filé.
 fillastre LI 175.
 fin LV 244; mettre a ~ L 248.
 fine LVII 128.
 finement LIII 109; LV 245.
 finer L 248; LIII 109.
 firton, *voir* fierton.
 fisisien, fisicyen, fusisien L 176.

- flamenghe, *voir* laine.
 flassarde LV 225.
 **flassarges LV 225.
 flaunier LV 214.
 fleur de cuve LV 191.
 flockon, flouckon, floukon LV 173, 174.
 florence LIII 142.
 florie LV 186.
 florie, flories, *voir* Pake florie.
 florin, florins, flourin LIII 142;
 ~ a l'escu, ~ d'or a l'escut, ~ d'or de l'escut LIII 142, 143;
 ~ de Florence LIII 142; ~ d'or LIII 142; ~ royal, royaulz LIII 143; ~ petit LIII 143; gros ~ d'oir a le mace LIII 143.
 floukon, floukon, *voir* flockon.
 flour LV 191.
 flourin, *voir* florin.
 foi, fois, foit, foy (par ~ fianchie) L 219; foi L 227; par leur ~ fianchie L 219; par leur ~ fiancies L 219; par sa ~ fianchiet L 219; par se ~ fianchie L 219; per ~ fianchie, por ~ fianchie L 219; par la ~ de son corps L 221.
 foiable, foiables, foiaules L 227.
 foiaus, *voir* feal.
 foieur, *voir* foueur.
 foire (franke) LIII 104; foires, *voir* maistre.
 fois, *voir* souventes fois.
 fois, foit, *voir* foi.
 fondement L 154.
 fondeir, *voir* fonder.
 fonder, fondeir LI 196.
 forage LI 233.
 forain, forein LI 166.
 forcheleit, *voir* *disch.
 forches LV 182. *Voir* esmouleur.
 **forchine, **frochine, **frochines LV 166.
 forconte L 238.
 forein, *voir* forain.
 fores LVI 171.
 forfaire, fourfaire L 238; LII 256; LII 261; LII 262.
 forfait (avoir) le cors LII 265.
 forgiot LIV 224, 225.
 forjuger LII 264.
 formorture, fourmorture, fourmourtire LI 174; LII 234.
 forrure de gros vair LV 166; ~ de menu vair LV 166; fourrure de vair LV 165, 166.
 fors (a tous) L 236.
 fors, fort LVI 170, 171; LVII 127; ~ de, *voir* issir; ~ cant LVI 172. *Voir* estre.
 fors mis LVI 170.
 fors pris LVI 170.
 fort, *voir* fors.
 fort, *voir* estre.
 forte LIII 132; LIII 133.
 fossé L 151.
 fouage, fouwage LV 211.
 fouc LIV 238.
 foueur, foieur LV 211.
 foulerie LV 181. *Voir* plankiet.
 four, *voir* feur.
 four (tenir) LV 214.
 fourfaire, *voir* forfaire.
 fourfait, *voir* fourfait.
 fourfait, fourfais LII 262, 263; estre en ~ LII 262. *Voir* denier.
 fourfaiture LII 263.
 fourme LVI 173.
 fourmegiere LV 218.
 fourmener L 224.
 fourmorture, fourmourtire, *voir* formorture.
 fourrure, *voir* forrure.
 fouwage, *voir* fouage.
 foy, *voir* foi.
 foyals, *voir* feal.
 frais LIII 107; frait (sour le ~ de) LIII 107.
 Franc LI 201.
 franc, *voir* bourgeois.
 france, franche, franke LVII 115. *Voir* feste, foire, vile.
 franchise, franchoise, francise, francisse, frankise LI 172; LI 202.
 franchois (vin) L 184.

- francoïse, française, francisse,
voir franchise.
Franc teroir, ~ terroir LI 201.
franke, *voir* franche.
frankement L 237.
frankir LI 172.
frankise, *voir* franchise.
fraternitei LI 253.
fremer, *voir* clocke.
fremure LIII 159.
frere begars, *voir* begard.
Frere Menu, Frere Menus,
Freres Menus, Freres Mennus
LI 255.
Freremineurs, Freres Menors LI
255.
frieus LIV 224.
frine LV 214.
**frochine, **frochines, *voir*
**forchine.
froide, *voir* Saint Pirre le froide.
froier, froyer LV 164.
fruit LIV 236.
fu Saint Jehan LI 191; fu
(venir au) LIV 249.
fuer, *voir* feur.
fugetist LII 250.
feuille L 153; LIV 227.
fuitif LII 236.
funkiere LIV 229.
fusisien, *voir* fisisien.
fust LVI 138.
- gaaigne, waenge, waigne LIII
119.
*gaghel L 168.
gaingniet (estre) LVI 140.
gaite, gaites, *voir* waite.
galiot LV 232.
gantier LV 203.
garchon LI 216.
garder L 219; ~ sour LIV 248.
garegon LIII 157, 158.
*garen LV 176.
*garenclocke LIV 247.
*garenscale LVI 157.
**gargon LIII 157.
garir, warir L 172, 173.
garnate (vin de) L 186.
garniment, warnement L 188.
garnir, *voir* warnir.
- gaune LV 196.
gehir, jehir LII 265.
genievre L 184.
geteir, *voir* geter.
geter, geteir, getter, gieter, jeter
L 155; ~ de LV 245; ~ hors
L 155; se ~ hors de LII 229.
Voir auwes, lot, sentance,
sort, werp.
*ghecant LVI 147.
*ghecathalst LV 184.
gheide, waidde, waide LV 186.
*gheldinghen L 170.
gheline, gilline L 169, 170.
gheskerech LVII 138.
*ghetughe LV 183, 184.
*ghevel LIII 156.
**ghiseles LVI 141.
*ghiselsceip, *ghiselscep LVI
141.
*ghizele LVI 141.
ghoudale, goudale L 187.
ghourle L 190.
ghouverneur, gouverneur LI
250.
*ghyl L 187.
gieter, *voir* geter.
gilline, *voir* gheline.
gingembart L 183.
glache, *voir* alun.
glave, glave LVI 138.
*glaswerkere LV 143.
glave, *voir* glave.
glens LIII 152.
*glent LIII 151, 152.
glui, gluy LIV 237. *Voir* claus
de lates, couvreur.
*gluilattenagle, *gluylattenagle
LIV 255.
gluy, *voir* glui.
*gluydeckere, *gluydeckers LV
142.
*gluylattenagle, *voir* *gluilatte-
nagle.
godiere LIII 158.
*godsce, *godsche LV 149.
*gorderiemen L 190.
gorgiere LV 165.
goudale, *voir* ghoudale.
goute L 182.
gouvernanche LI 194.

- gouverner L 174.
 gouverneur, *voir* ghouverneur.
 graine, grainne, greine LV 177;
 LV 190. *Voir* file.
 grande Pasque, grandes Pas-
 ques, grans Pasques, grant
 Paske, grant Pasque LI 245.
 grant sael, *voir* sael.
 gratuse LV 173.
 gré L 203; L 211; L 216.
 greeir, *voir* greer.
 greemant, greement L 203.
 greer, greeir L 203.
 greigneur, greingeur, grein-
 gneur, grigneur LVII 111.
 greine, *voir* grainne.
 greingeur, greingneur, *voir* grei-
 gneur.
 grés doubliaus LIV 216; grés,
voir piere, quareaus.
 *greus, *grois L 152.
 grevanche L 223.
 greveir, *voir* grever.
 grever, greveir L 223.
 greveus L 207.
 grief, griefz, griés L 223, 224.
 grieftei L 207.
 griefz, griés, *voir* grief.
 **grieus L 152.
 grigneur, *voir* greigneur.
 *grois, *voir* *greus.
 gros LIII 140; LVII 110; viés
 ~, vieus ~ LIII 140. *Voir*
 denier, esterlin, florin, tor-
 nois, vair.
 grosse L 174.
 grossement LVII 109.
 *grote LVII 161.
 *grute LV 215.
 gruus LV 188.
 gubernation LI 194.
 gueis, *voir* weis.
 guerp, *voir* werp.
 guerpir, *voir* werpir.
 guerrir LVI 140.
 guertir L 233.
 gwerp, *voir* werp.
 gybe LIII 98.
 **haeses L 191.
 *haesvat, *voir* *aesvat.
 *haghe porter LI 166.
 hahaner, *voir* ahaner.
 hainer LIV 235.
 haire LIII 104.
 hairs, *voir* heir.
 hait LVII 159.
 haitié L 176.
 *hamer, *hameren, *hamers
 LIV 250.
 *hamerstalen LIV 250.
 hamon LV 216.
 hanaep, *voir* hanap.
 hanap, hanaep, hanas LIV 227.
 hanepier LIV 227.
 hanse LI 229.
 *hantboem, *hantbomen LIV
 252.
 hanter, antier LV 167; LVII
 153; ~ plaine loy, ~ le loy
 LII 236; ~ son mestier LIV
 241.
 *hantscoemakere LV 166.
 har LV 161.
 hardie, *voir* cote.
 harnaas d'armure LVI 135;
 harnas LVI 135.
 hart (sour le) LII 265.
 haste (a) LVII 139.
 haupe LIV 226.
 haustre LVI 162.
 haut LVI 144; de ~ et de bas,
 de ~ et de baes LV 243; ~
 et bas LII 235; plus ~ de
 LVII, 139, 140.
 haute messe LI 237.
 hauwars LVII 159.
 *hauwen LV 201.
 **hauwer LV 201.
 hauwiaus LIV 252.
 *havene LV 234.
 **havenes LV 234.
 havoet, havos, *voir* havot.
 havot, havoet, havos LVI 162.
 hays, *voir* ais.
 hee LIV 252, 253.
 *heet L 168.
 *heien, *voir* *heye.
 heir, hairs, hers, hoiers, hoir,
 hoirs, hors, hoyr, hoyrs, oers,
 oir, oirs LII 233.

- *heitevisch L 171.
 *heldebuke, *heldebuken, *voir*
 *heldebuuc.
 *heldebuuc, *heldebuke, *hel-
 debuken LVII 159.
 *hem LI 258, 259.
 herberger, *voir* herbergier.
 herbergier, herberger LIII 153.
 herenghison LV 216.
 heritable, hiritable, hyretable,
 hyritable, hyrritaule, yre-
 table, yritable, yritaule, yri-
 taule, yrritable, *voir* rente.
 heritablement, hieretaulement,
 hiretaulement, hyrritaule-
 ment, yretablement, yretau-
 lement, yrritalement LII
 234.
 heritaige, hiritage, hyretage,
 hyritage, hyrtage, irtage,
 iritage, iritaige, yretage, yre-
 taige, yritage LII 270; LII
 272; LII 273. *Voir* rente.
 heurs, *voir* hors.
 hieretaulement, *voir* heritable-
 ment.
 herital LII 234.
 hers, *voir* heir.
 hestaus, *voir* estal.
 *hetinghe LV 187.
 **hetinghes LV 187.
 heurs, *voir* ore.
 heut, hout, hués LVI 161.
 *heye, *heien LIV 253.
 hierenc frech de tierce nuit L
 170, 171.
 *hiken, *voir* *iken.
 *hikinghe, *ikinghen, *ykinghe,
 *ykinghen LVI 166; faire le
 ~ LI 220, 221.
 *hiltoref L 153.
 hiretaulement, *voir* heritable-
 ment.
 hiritable, *voir* heritable.
 hiritage, *voir* heritaige.
 hissir, *voir* issir.
 *hoefman, *hoeftman, *hof-
 man, *hofmans, *hoftman,
 *hoofman, *hoofmans LI
 210; LI 222; LVI 134.
 *hoenrecuts LV 222.
 *hoeplakene LV 193.
 hoere, *voir* tierche.
 hoés (a), *voir* oés (a).
 *hoest, *voir* *oest.
 *hoet LVI 162.
 *hofman, *hofmans, *hoftman,
 voir *hoefman.
 hoiers, hoir, hoirs, *voir* heir.
 hoirs, *voir* rendre.
 hom, home, *voir* homme.
 homme, hom, home, honmez,
 houme, houmes LI 169;
 rechevoir a ~ LI 170; ~ de
 fié, ~ de fief, ~ de fiet LI
 169, 170. *Voir* chent hommes,
 jornee, jour.
 *hommeloper LIV 248.
 honmez, *voir* homme.
 honneur, honnour, honour L
 230; LII 271.
 honniement, *voir* oniment.
 honnour, honour, *voir* honneur.
 *hoofman, *hoofmans, *voir*
 *hoefman.
 *hooft keitel LV 158.
 hore, *voir* ore.
 *horsesse LIV 238, 239.
 hors LVII 116; tout ~ LVII
 116. *Voir* bouteir, dire, doner,
 ferir, jeter, laisser, metre,
 parchon, prester, rendre,
 traire; ~ de, *voir* geter, issir.
 hors, *voir* heir.
 horsprys LVI 171.
 *host, *voir* *oest.
 hostage LIII 102.
 hostagement, *voir* ostagement.
 hoste, oste LI 170, 171.
 hostel, *voir* osteil.
 hostelier couletier LV 205.
 hostieus, *voir* hostil.
 hostil, hostieus, hostilg, hostius,
 osteus, ostieus LIV 225.
 hostile, *voir* ostille.
 hostius, *voir* hostil.
 houllier L 175.
 houme, houmes, *voir* homme.
 hout, *voir* heut.
 *houtbrekers LV 220.
 *houte LV 144.
 *houtmarc LIII 102.

- **hoverdraghes, *voir* **overdraghes.
 hoyr, hoyrs, *voir* heir.
 huche, huge, huges, hughe LI 199; LIII 99.
 huchier LV 212.
 hués, *voir* heut.
 huese L 190.
 *huetsete L 162.
 huge, huges, hughe, *voir* huche.
 huis, huys L 162; LIII 156.
 huiseus L 244.
 humeur LII 276.
 *huutvaert LI 178.
 huys, *voir* huis.
 hyretage, hyritage, *voir* heritaige.
 hyrritaulement, *voir* heritablement.
 hyrtage, *voir* heritaige.
 *iarscare, *voir* *jarscare.
 *icstene LIV 215, 216.
 *ijkers, *voir* *yker.
 *iken, *hiken, *yken LI 220.
 *ikers, *voir* *yker.
 *ikinghen, *voir* *hikinghe.
 ilekes, ileques, ileuques, illeukes, illuec, illueques, iluec, ileucques, ileuques, yleques, yluèques LVII 119.
 imperial, *voir* notaire.
 impossibleté L 241.
 *in, *int LVII 120.
 inhabitant LI 167.
 inhibition L 218.
 *injurie L 223.
 inobedient L 215.
 *insete L 162.
 instriment, instrumens, *voir* instrument.
 instrument, instriment, instrumens LI 188.
 *int, *voir* *in.
 interlocutore, interloquaire LII 260.
 intitulation LI 189.
 iritage, iritage, iritaige, *voir* heritaige.
 *iscot, *voir* tonne.
 isir, *voir* issir.
- issir, hissir, isir LII 278; LVII 153; LVII 155; ~ fors de LII 279; ~ hors de, ~ heurs de LII 279.
 issue, yssue, yssuwe LI 234; LII 275; LVII 147.
 *istrect LV 153.
 *iwantmakere LV 168.
 *iwerve, *ywereve, *ywerve LIII 160.
 ja LVII 129; LVII 136; ~ soit ce que, ~ soit il ensi ke LVII 149.
 jacoppinesse LI 255.
 jadis L 179.
 *jaerghetide LI 238.
 *jarscare, *iarscare, *jarschaere, *yarschare LII 276.
 jehine LII 265; metre a ~ LII 265, 266.
 jehir, *voir* gehir.
 jenuvier LVII 137.
 jeter, *voir* geter.
 jeteres de candoile de siu LV 199, 200.
 jeu (juer un) LI 191.
 jeu madame LI 192.
 Jherusalem, *voir* letare Jherusalem.
 joignant, jongant LVII 121.
 joignet, jugnet LVII 138.
 jongant, *voir* joignant.
 jor, *voir* jour.
 jornee, jorneie, jornee LI 197; ~ d'un homme LIV 245.
Voir warder.
 jour, jor LVII 141; le ~ LVII 146; le ~ de fevrier LVII 137; le ~ de mai, de may LVII 138; ~ d'un home LIV 245; venir a son ~ LII 250. *Voir* Behort, caree, clocke, Misericordia Domini, Virgenes.
 jurement, *voir* jurement.
 jornee, *voir* jornee.
 journeil LVI 164.
 juer, juweir, juwer, *voir* bolles, corde, dés, jeu.
 juge, *voir* ecclesiast, mondain.
 jugement (faire le) LII 259.

- jeteur LII 240.
 jugié, jugiet LII 259.
 jugier LII 284.
 jugiet, *voir* jugié.
 jugnet, *voir* joignet.
 jule, julie, juliie, juile, julye
 LVII 138. *Voir* mi mois
 d'avril.
 jun LVII 138.
 junier LVII 137.
 juques atant que LVII 144.
 juré, jureis, jureit, jurés, juret
 L 220; LI 217; LI 219, 220.
 jurement, jourement L 221.
 jurer L 221.
 jurés, juret, *voir* juré.
 jus, *voir* metre.
 juser LII 259.
 jusques que LVII 144.
 justice, justiche LI 174; LII
 237; faire ~ LII 259.
 justichier LII 237.
 justichier LII 236.
 jutein LIV 227, 228.
- kaer, *voir* car.
 kaïr, keïr LIII 114. *Voir*
 amende.
 kalande, *voir* calande.
 kalendas LVII 139.
 kaneve LV 160.
 kanne, *voir* cane.
 kar, *voir* car.
 karee, *voir* caree.
 *karker, *karkere, *voir* *carkele.
 kateus, *voir* catel.
 kauchie, *voir* cauchie.
 keïr, *voir* kaïr.
 keisier LVII 159.
 *keitel, *voir* *hooft keitel.
 kemuns, *voir* commun.
 keoir, kiewoir LII 229; LIII
 119; ~ de se cause LII 264.
 *keperhout, *keperhoute LV
 146, 147.
 *kercmesters, *kerkemesters,
 *kerkmesters LI 256, 257.
 *kerdewaghen cruders LV 226.
 **kerdewaghencrudre LV 226.
 kerke, kiergue L 214.
- *kerkemesters, *voir* *kercmes-
 ters.
 **kerkemestres LI 257.
 kerkier, kierkier LII 284.
 *kerkmesters, *voir* *kercmes-
 ters.
 *kerseghietere LV 200.
 kerstiaus LVI 142.
 *kerte LV 228, 229.
 *kerteghelt LV 229.
 **kertes LV 229.
 keste LIV 225.
 *ketelare LV 158.
 *ketelcnappe LV 171.
 *ketelvarewers, *ketelvarwers
 LV 171.
 keu LIV 233.
 *keue, *voir* *keuwe.
 keure, *voir* core.
 keurier, keuriers, *voir* corier.
 keus LIV 227.
 *keuwe, *keue LV 219.
 kevalet LIII 158.
 kevechure L 189; ~ a payeres
 LVII 159.
 kief, *voir* chief.
 kiergue, *voir* kerke.
 kierkier, *voir* kerkier.
 kieute LV 202.
 kieuteliere LV 202.
 kieutepointe, kieute pointe,
 kieutes pointes, kiute pointe
 LV 202.
 *kievervel LV 156.
 kievetein LI 210.
 kiewoir, *voir* keoir.
 kiute pointe, *voir* kieutepointe.
 *knorhoute, *cnorhoute, *cnor-
 houten LV 150.
 kogghe, *voir* cogge.
 koellir, coillir LV 236.
 *korenmart, *voir* *corenmarc.
 koriers, korriers, *voir* corier.
 *kouk LIV 228.
 koustre, *voir* coustre.
 kuere, *voir* core.
 kuer brief, *voir* kuerebrief.
 kuerebrief, kuer brief LII 227.
 *kuilgir LV 216.
 kure, *voir* core.
 *laders LV 226.

- laest, *voir* last.
 *laghe LII 286.
 laie LI 199.
 laier L 237. *Voir* ariere, oevre.
 laiette LI 198, 199.
 laigne, laine LIV 228.
 laine d'abbeie LV 173; ~ flammenghe LV 173; ~ nostree LV 173; laine, laines, leine, leines, *voir* batteur, briseur, brisier.
 laine, *voir* laigne.
 lais, lés LII 234.
 lais LI 254.
 lais, *voir* loi.
 laisser hors L 155; ~ sen son LIV 247; laisser, *voir* esteir.
 *lakenboeters LV 171.
 *lakenspoelres LV 169.
 lame LV 179.
 lampois LIV 230.
 *lantmeitere LVI 155.
 **lantmeitre, **lantmettre LVI 155.
 *lantscout LI 230.
 larechin LII 256.
 larghece, largheche LVI 145.
 *laschenagle, *lasscenaghele, *lasscenagle, *lasscenaglen, *lasschenagle, *lassenaghele LIV 255, 256.
 last, least LVI 158; lees LVI 163.
 lates, *voir* claus de lates.
 *latten LV 152.
 *lattenagle, *lattenaglen LIV 254.
 laye, *voir* court laye.
 lays LI 254.
 lechon LI 237.
 lecion, lesion LII 258.
 *ledermarc, *ledermaret, *leidermarch LIII 102, 103.
 lees, *voir* last.
 lees, leis LVII 122. *Voir* *oest leis.
 *leet L 159.
 *leidermarch, *voir* *ledermarc.
 *leidertauwere LV 162.
 leie, *voir* leit.
 leine, leines, *voir* laine.
 leis, *voir* lees.
 leit, leie, ley LVI 145.
 *lende LI 204.
 lés, *voir* lais.
 lés de (au) LVII 123; (en ~ de) LVII 123.
 lesion, *voir* lecion.
 letare Jherusalem LI 245.
 lettre de conduit, lettres de conduit LI 185; ~ ouverte, lettres ouvertes LI 185; ~ pendans, lettres pendans LI 185.
 leukin L 187.
 leur (le) LII 269.
 levant, *voir* couchant.
 leveir, *voir* lever.
 *levende, *voir* *thun.
 lever, leveir LII 263; LII 278; LII 292, 293.
 ley, *voir* leit.
 lice, liche, lyche LIII 151; LV 183; LVI 166.
 *lichoute LV 146.
 liege LVII 115.
 *hier LV 235.
 liesse LI 191.
 lieu (tenir ~ a aucun) LIII 120; (tenir son) L 222.
 lieus tenant, lieutenans, *voir* lieutenant.
 lieutenant, lieus tenant, lieutenans, lieu tenant, liu tenant LI 205.
 lieuage, hiewiege LII 289.
 lieuwer LII 290; LIII 108.
 hiewiege, *voir* lieuage.
 ligne LV 198.
 **lignes LVI 165.
 *hijfcoep LIII 109.
 *lijm LIV 220.
 linage LI 179.
 linquel LV 199.
 *line LVI 165.
 line LIV 257.
 *linen LV 161.
 **lines LVI 165.
 linget de buce (d.) LV 197.
 linier LV 221.
 *lininen LV 198.
 *lininwevere LV 168.

- linteel, linteil, *voir* lintel.
 *linteile, *voir* *linteile.
 lintel, linteel, linteil, linteus,
 lintués LIV 216; LIV 222.
 *linteile, *linteile LIV 217.
 linteus, lintués, *voir* lintel.
 *linwaethalle LIII 102.
 lisse LV 159.
 lissive LV 190.
 liste LIV 223.
 liste LV 181.
 liu tenant, *voir* lieutenant.
 livree de tiere, ~ de terre LIV
 238.
 livreur, *voir* livrer.
 livrer, livreur LII 265. *Voir*
 cense.
 loage, louage, louwage LII 289.
 loanche L 240.
 lod, lot LVI 164.
 *loed LVI 160.
 loeir, *voir* avant.
 loemence L 217.
 loer L 204.
 *loetghietere, *loetghieters,
 *loetghietre, *lootghietere,
 *lootghieters, *lotghietre LV
 142.
 *loetnaghele, *loetnagle, *loot-
 nagle, *lotnagle LIV 256.
 loge L 166; LIV 221.
 loi, lais, lois, loy LI 174; LIII
 239; a ~ LII 232; avoir a ~
 L 212; dire ~ LII 260; estre
 en le ~ LII 229; faire ~ LII
 236; metre a ~ LII 248;
 par ~ LII 232; plaine ~ LII
 239, 240; a le plaine ~ LII
 232. *Voir* hanter, professeur
 des lois, seigneur en lais,
 seigneur de lois, vile.
 loiael, loial LII 231.
 loialment, loiaument LII 232.
 loiauteit L 226.
 loier, louier, louwrier, loyer LIII
 108; LIV 249.
 lois, *voir* loi.
 loist a savoir LI 179.
 **loite(i)r, **loteir, **lotteir
 LVII 150.
- lonc, lonch LVII 127.
 lonctans passé (par) LVII 130.
 longement, longement LVII
 139; tant ~ conme, *voir* tant.
 longhece, longheche LVI 145.
 longement, *voir* longement.
 lonisien LIII 140, 141.
 *lootghietere, *lootghieters,
 *lootghietre, *voir* *loetghie-
 tere.
 *lootnagle, *voir* *loetnaghele.
 *lotwitten, *lotwitten LIII
 154.
 lormerie LV 199.
 lormier LV 199.
 **los LIII 100.
 lot, *voir* lod.
 lot (par) LVII 150; lod (geter),
 lot (gieter) LVII 150.
 **loteir, *voir* **loite(i)r.
 loter LII 284, 285.
 *lotghietre, *voir* *loetghietere.
 *lotinghe LVII 150.
 *lotnagle, *voir* *loetnaghele.
 **lotteir, *voir* **loite(i)r.
 *lotwitten, *voir* *lootwitten.
 louage, *voir* loage.
 louier, *voir* loier.
 louwage, *voir* loage.
 louwee, *voir* louwer.
 louwer (se) LIV 242; louwee,
voir caree.
 louwrier, *voir* loier.
 *love LIV 222.
 loy, *voir* loi.
 loyaulté L 226.
 loych LIV 243.
 loyen LV 178.
 loyer, *voir* loier.
 *luscehoute LV 145.
 *lukenaghele, *lukenagle, *lu-
 kenaglen LIV 256.
 luminaire LIV 230.
 luminiere LIV 230.
 lundi en Paesque LI 246.
 *lusemarct, *lusemart LIII 103.
 *lusce, *voir* *luusch.
 *lutchelhoute LV 146.
 *luusch, *lusce LV 145.
 *luutscehoute, *luutscehoute
 LV 145.

- lyche, *voir* lice.
lye, *voir* chendre.
- mace, mache, make, *voir* denier, florin.
maceclier, macheclier, macheclier, maeccheclier LV 215.
mache, *voir* mace.
machon LIV 250.
madame, *voir* jeu madame.
maeccheclier, *voir* maceclier.
mael, *voir* mal.
mael engien, *voir* malengien.
maelle, *voir* mailge.
*maelslote, *voir* *malslot.
maerc, *voir* marc.
*maet LIV 239.
mahaignier, mahaingnier, mehaignier L 172.
mai, may, *voir* jour, mi mois d'avril.
maieur, maieur, mayeur LI 209.
mailge, maelle, maille LIII 145; ~ ne denier, denier ne ~ LIII 131.
main LVII 132.
main, mains, mein : de ~ L 221; des ~ L 221; metre ~ a, mettre ~ a LII 292; ~ des ouvriers LIV 244. *Voir* faire.
mainouvrier LIV 243, 244.
mains, *voir* main.
mains, mens, *voir* pau.
maintenant (tout) LVII 129.
maintenir, meinténir L 243; LI 194; se ~ L 243.
mais L 234.
mais (a tout joer), (a tous jors), (a tous jours) LVII 141.
maisement L 235.
maisen LI 179.
mais ke, mes ke L 239.
maisnie, maisnies, meisnie, mennie LIV 231.
maison, *voir* commune maison.
maisoncelle, maisonchele LIII 148, 149.
maison de le ammonne LI 204; ~ de religion, *voir* rendre.
maisoner, maisonneir, maisonner LIII 153, 154.
maistier, *voir* mestier.
maistre LI 208; ~ des foires LI 214; ~ des monnoye LIII 135.
maistrie LIV 245.
masure, masure, mazure LII 272, 273; LIII 148; LIII 149; LIV 237.
make, *voir* mace.
mal, mael L 234.
malaventure LVII 151.
mal convenaule LV 241.
male amour L 209.
malefachon, malefaichon L 224.
malement L 235.
malengien, mal engien, mael engien L 226.
male pais L 207.
maletaute, maletote, maltrote LI 234.
malmetre LII 231.
*malslot, *maelslote, *maelslote, *malsloten LIII 160.
maltalent, maltalens, maltalenz, matalent, mautalenz, mautalens, mautalent, mautalenz L 208.
maltrote, *voir* maletaute.
mambourc LI 178.
manage LIII 147; LIV 233; ~ tenant LIV 233.
manai, mannoie LIII 120, 121.
manaje LIII 107.
manant LI 167.
mande LV 227.
mandement LI 196.
mangerie L 180.
mangier L 180.
maniance, manianche L 242; LII 266; LIV 259.
maniele LIV 226.
maniere LVI 170; en ~ L 235; en ~ ke LVII 148; par ~ ke, par ~ que LVII 148, 149. *Voir* conques.
manier LII 266.
manieuwer L 224.
mannoie, *voir* manai.
mannoir, manoir LIII 148.

- manouvre LIV 244.
 mansure LIV 234.
 mant de (au) L 213.
 marc, maerc, marcs, mars, marz
 LIII 136; LVI 160; ~ d'esterlinges, ~ d'esterlings, ~ d'esterlingz, ~ d'esterlins, ~ esterlins LIII 136.
 march, margs, mars LVII 137; demi ~ LVII 137. *Voir* mi mois d'avril.
 marchandeir LIII 92.
 marchans, *voir* provost.
 marche LI 203.
 marcheandise (faire) LIII 92.
 marcs, *voir* marc.
 *marcscip, *marcsceipe LV 231, 232.
 *marescalc LV 155.
 mareschal, marisal, marissael, marissaus, marrisal LV 155.
 margs, *voir* march.
 marichaudie LV 155.
 marien, merien, meriien LIV 217.
 marisal, marissael, marissaus, *voir* mareschal.
 markise LIV 217.
 maronnier LV 233.
 marrisal, *voir* mareschal.
 mars, *voir* march.
 mars, *voir* marc.
 *marsene LV 233.
 **marser LV 233.
 *marteel LVII 160.
 marteloige LI 240.
 marz, *voir* marc.
 masiere, maziere LIV 222.
 *maskin LV 154.
 mast LV 147.
 *masten LV 154.
 mesure, *voir* maisure.
 matalent, *voir* maltalent.
 mate, matte LIV 224.
 matinet LVII 132, 133.
 matte, *voir* mate.
 mautalenz, mautalens, mautalent, mautalenz, *voir* maltalent.
 mauvaisement L 235.
 mauvaisteit L 223.
 may, *voir* mai.
 mayeur, *voir* maieur.
 mayole L 169.
 mazere, mazre LIV 227.
 maziere, *voir* masiere.
 mazure, *voir* maisure.
 mazre, *voir* mazere.
 *medeblandere LV 216.
 medecine L 176.
 *medecopre LV 220.
 *medevat LV 216.
 meffailir L 228.
 mehaignier, *voir* mahaaignier.
 mein, *voir* main.
 meintener, *voir* maintenir.
 meir, *voir* passage.
 meisnie, *voir* maisnie.
 *melemeitre LIV 248.
 mellé (d.), mellei LV 194.
 mellee LV 240.
 mellei, *voir* mellé.
 meller (se) L 243.
 memoire, memore, memorie L 191; L 192.
 memorance L 193.
 memore, *voir* memoire.
 memoriaus LI 188.
 memorie, *voir* memoire.
 meneir, menner LV 223, 224.
Voir vois.
 menestraudie LV 213.
 menestreile LV 213.
 menner, *voir* meneir.
 mennie, *voir* maisnie.
 Mennus (Freres), *voir* Frere Menu.
 Menors (Freres), *voir* Freremi-neurs.
 mens, *voir* mains.
 menu, *voir* vair.
 Menu (Frere), *voir* Frere Menu.
 menuise L 171.
 Menus (Freres), *voir* Frere Menu.
 mercerie LIII 97.
 merchier, mierchier LV 217.
 mere LVI 156.
 merie LI 202.
 merien, meriien, *voir* marien.
 meritaule L 209.
 *merseman LV 217.

- merveiller (se) L 209.
 *mes, voir *scaef mes.
 *mes, *mos LV 211.
 message, voir message.
 mesavenir LVII 151.
 meschief, meskief LVII 151.
 meschine, meskine LIV 232, 233.
 meseaus, voir meseel.
 meseel, meseaus, mesiaus, mesiel L 176.
 mesires LI 168.
 mes ke, voir mais ke.
 meskeanche LVII 151.
 meskief, voir meschief.
 meskine, voir meschine.
 *mesmakere LV 199.
 mesprendre L 228.
 mesprengnant L 228.
 mespresure, mesprisure L 227, 228.
 mesprison L 228.
 mesprisure, voir mespresure.
 message, message, message LI 216.
 messaise LVII 151.
 messe, voir haute messe.
 messie LI 227.
 mestier, maistier, mestiers, metier LI 201; LIV 242; LV 179; avoir ~ L 231; estre mestiers L 231; faire son ~ LIV 241; ouvrir dou ~ LIV 241; ouvrir de sen ~ LIV 241; tenir le ~ de LIV 241. Voir hanter.
 mesuser L 229.
 metier, voir mestier.
 metre, mettre, mettre LI 195; LIII 106; LV 167; LVII 128; ~ a L 214; ~ avant LI 182; LIII 118; ~ hors LVI 170; ~ jus LVI 245; ~ seure LII 246; ~ sus LV 224; ~ sus de LV 224; ~ sus aucune rien a aucun LII 245; ~ sus aucune rien sour aucun LII 245; se ~ L 214; se ~ en LV 242; se ~ sour aucun LV 242. Voir abandon, arriere, bandon, coust, cuve, droit, escrit, fin, jehine, loi, main, nient, oevre, place, sauf, vente, vin, voie, ywement.
 meuble LII 270.
 meur L 191.
 meute LV 241.
 *micke, *micken, *mike LIV 222; LIV 258.
 **mickes, **mikes LIV 258.
 *middelhout, *middelhoue LV 146.
 *middelnaghele, *middelnagle, *middennaglen LIV 255.
 midi, voir miedi.
 miedi, midi LVII 125.
 mierchier, voir merchier.
 miés L 187.
 *mike, voir *micke.
 **mikes, voir **mickes.
 mieudre L 235.
 milleur, voir monoie.
 mi mois d'avril, my moys d'averil LVII 137, 138; ~ de jule LVII 138; ~ de mai LVII 138; ~ de march LVII 137.
 mire L 176.
 mis (estre) hors d'avoerie, voir avoerie.
 mise LIII 105.
 Misericordia Domini (jour de) L 247.
 miseur LV 243.
 missage, voir message.
 mite LIII 146.
 mius, voir aparissant.
 moert, voir mord.
 moien, moien, moyen LI 169; LVII 126.
 moiene LVII 127.
 moieneur LV 242.
 moien, voir moien.
 **mokes LII 256, 257.
 molage, moulage LI 229.
 molesteir L 207.
 *molkengars LIV 239.
 molt, moult, mout LVII 109.
 moment LVI 173.
 mondain (juge) LII 241.
 monné, monyr LV 243.

- monnission, monnition LI 188; LII 248.
 monnoie, monnoye, *voir* monoie.
 monoie, monnoie, monnoye (feble) LIII 132; (assés mil-leur) LIII 133; (secke), (seke) LIII 129, 130. *Voir* excep-tion, maistre.
 monstre, moustre LIII 96.
 monstres, *voir* monstreur.
 monstreur, monstres, mon-streurs, monstroer, mon-stroeur, moustreu, mous-treur, moustreurs, moustreus L 196. *Voir* faire.
 mont L 151.
 monter LIII 130; LVI 149; LVII 111.
 monyr, *voir* monné.
 mord, moert L 178.
 mordre, murdre LII 258.
 moree LV 195.
 moreis LV 190.
 mortel, *voir* coupe.
 mortemain LI 171.
 *mortere LIV 220.
 mortifier LII 285.
 mortre LIV 259.
 *mos, *voir* *mes.
 mosnage LI 229.
 mote L 151; LIII 149.
 moudrir, *voir* mourdrir.
 moulage, *voir* molage.
 moult, *voir* molt.
 *mour, *muer L 156.
 mourdreur, mourdreus LII 258.
 mourdrir, moudrir LII 258.
 moustre, *voir* monstre.
 moustreu, moustreur, mous-treurs, moustreus, *voir* mon-streur.
 mout, *voir* molt.
 mouvoir L 209; LII 242; LII 247; LV 219, 220; LV 241; LVI 169; LVII 153.
 moyen, *voir* moien.
 *muedergrave LI 215, 216.
 *muer, *voir* *mour.
 muete LVI 139.
 mui, muy LVI 163, 164.
 *muite LV 241.
 muniement, muniment L 194; LI 186.
 murdre, *voir* mordre.
 *musselare LV 216.
 my mois d'avril, *voir* mi mois d'avril.
 *napbindere LV 201.
 *nataels LI 241.
 natureil, *voir* naturel.
 naturel, natureil, naturel LI 168.
 navee LV 232.
 navie LV 230, 231.
 navier, navieres LV 233.
 navré L 177.
 navrer L 172.
 né, neit (estre ~ de) LI 179.
 necessaire LIII 150.
 nede L 150.
 neif, neis, nés LV 230.
 neit, *voir* né.
 nés, *voir* neif.
 netier LIII 116, 117; LV 209.
 nettement LV 210.
 nient LVII 117; estre a ~ LII 231; metre au ~ LII 231.
Voir exception.
 noble d'or LIII 142.
 noches, *voir* sires.
 noert LVII 124.
 noinne, nonne, noune, nuene LVII 133.
 noir, noirs, *voir* tornois.
 noise LVI 137.
 nombre LVI 153.
 non contrestant LVII 149; non-contrestant que LVII 149.
 nonne, *voir* noinne.
 nonpourquant, non pour quant LVII 149.
 noppeir, nopper LV 182.
 nord LVII 124, 125.
 *nordersce, *nordersche LV 146.
 *nordward LVII 125.
 nostre (le) LII 269.
 Nostre Dame Cande-leir, ~ de le Cande-leir, ~ Candeler LI 242.
 Nostre Dame Candelier LI 242.

- Nostre Dame Candeliere LI 242.
 nostree, *voir* laine.
 notaire publique de l'apostole
 et imperial LI 251.
 noune, *voir* noinne.
 nouweir LV 180.
 novale LI 230.
 novation LIII 117.
 nouveaux, noviaus, *voir* artisien,
 esterlin.
 novelité LV 240.
 noviaus, *voir* nouveaux.
 nouvelment LVII 131.
 nuene, *voir* noinne.
 nuis, *voir* nuit.
 nuisir L 223.
 nuit, nuis LVII 131; (de) LVII
 132; (par) LVII 132.
 ny L 201.
- obbligier, *voir* oblegier.
 obedience L 214.
 obedient L 215.
 obeissant L 215.
 obit L 178.
 oblegier, obbligier, oblier, obli-
 gier L 219; s' ~ L 220; LIII
 126. *Voir* abandon.
 obligatoire, obligatore L 220.
 obligier, *voir* oblegier.
 obligir L 220.
 obole LIII 146.
 obscurtees, obscurteis, *voir*
 obscurtés.
 obscurtés, obscurtees, obscur-
 teis L 241,
 occoisoner LII 246.
 occupeir LII 246.
 octave, octaves, witaves LI
 247. *Voir* Paesques.
 octobre LVII 138.
 octroi, otoi, otoy, outroi L
 203.
 oebis, *voir* oés.
 oers, *voir* heir.
 oés (a), eus (a l'), hoés (a), oebis
 (a l' ~ de), oés (a l' ~ de)
 L 233.
 *oest, *hoest, *host, *ost LVII
 125, 126. *Voir* *zud oest.
 *oest leis LVII 126.
- oeuvre, oeuvre LIV 246; aleir
 a ~, aler a ~ LIV 246; laier
 ~ LIV 246; mettre en ~
 aucun LIV 242.
 oeuvre de poil LIV 242.
 *of LVII 161.
 officine LIII 99.
 offendre L 223.
 office, offise, offisse, offisses LI
 197; de leur ~ LI 197.
 officiael, *voir* official.
 official, officiael, offisial LI 251.
 offise, *voir* office.
 offisial, *voir* official.
 offisse, offisses, *voir* office.
 oindre LV 174.
 oingnier LIII 155.
 oint L 183.
 oir, *voir* or.
 oir, oirs, *voir* heir.
 *olibloeme LV 191.
 *ommegangh LI 219.
 *ommegares, *ommegars, *om-
 meghares LI 218, 219.
 *ommelopen, *ommelopene L
 175, 176.
 *onghebuerdech LI 167.
 onieiment, honnieiment, onnie-
 ment LVI 151, 152.
 *oneffene LV 215.
 onni (faire) L 151.
 onnieiment, *voir* onieiment.
 or, oir, *voir* aigneaus, denier,
 escu, florin, noble.
 ordenance, ordianche LII 227,
 228.
 ordener, ordineir, ordiner LI
 183; LII 268; LII 282.
 ordianche, *voir* ordenance.
 ordination LII 227.
 ordineir, ordiner, *voir* ordener.
 ordure tiere LV 210.
 ore, heurs, hore, orre LVII 131;
 de ~ en avant LVII 132; des
 ~ en avant LVII 132; ou
 temps d' ~ LVII 131. *Voir*
 quant a ore.
 ore en droit, ore endroit, *voir*
 orendroit.
 orendroit, ore en droit, ore en-
 droit, or endroit LVII 131.

- orison LI 237.
 orphene enfant LI 177.
 orre, *voir* ore.
 ospitelier LI 195.
 ost LVI 133.
 *ost, *voir* *oest.
 ostage LI 235; LIII 108.
 ostagement, hostagement, ostai-
 gement LV 245.
 **ostcoste LVII 126.
 oste, *voir* hoste.
 osteil, hostel, ostel LIII 148;
 LIV 235.
 ostele LIV 250.
 ostelage LI 233.
 osteus, *voir* hostil.
 ostevent LIV 224.
 ostieus, *voir* hostil.
 ostille, hostile LV 179.
 otriement L 217.
 otrier, *voir* cense.
 otroi, otroy, *voir* octroi.
 *oudecleemarcet, *outcletmarcet
 LIII 103.
 outre LVI 171. *Voir* doner,
 escrire, passage.
 outroï, *voir* octroi.
 **ouverdraghes, *voir* **over-
 drages.
 ouveur, ouveur, ouvreus LIV
 244.
 ouverte, ouvertes, *voir* lettre.
 ouvrage, *voir* estre sour son
 ouvrage.
 ouvrage delle taske LIV 244.
 ouvrir, *voir* ouvrir.
 ouvrir, ouvrir L 250; LIV 233,
 234; LV 203; ~ de LIV 234.
Voir mestier.
 ouveur, ouvreus, *voir* ouveur.
 ouvriers, *voir* clocke, main.
 ouvrir L 154.
 ouwerlement L 237.
 *over LVII 127.
 *overdrac, *overdrach, *over-
 dracht, *overdrage, *over-
 dragh, *overdraghe L 164.
 **overdrages, **hoverdraghes,
 **ouverdraghes, **overdra-
 ghes L 164.
 *overdragh, *overdraghe, *voir*
 *overdrac.
 **overdraghes, *voir* **over-
 drages.
 *overwere LIV 244.
 ovraise de feer LV 157.
 pacefii, pacifii, pasifii LV
 246.
 *pacgaren, *pacgharen LV 177,
 178.
 pacifii, *voir* pacefii.
 packel LIII 98.
 packer LIII 99.
 *paerdekin, *pardekin LIII
 107, 108.
 paert, *voir* de part.
 Paeske, Paeskes, Paesque, *voir*
 Paesques.
 Paesques, Paeske, Paeskes,
 Paesque, Pake, Pasces, Pas-
 kes, Pasque, Pasques (sainte)
 LI 246; octave de ~, octaves
 de ~ LI 246; octaves de
 grans ~ LI 246. *Voir* biele
 Paeske, close Pasque, lundi
 en Paesque, Pake florie.
 paes LIV 223.
 paiaule L 234.
 paiele LIV 231, 232; LIV 258.
 paielete LIV 232.
 paiement, paiement LIII 112,
 113; LIII 131; ~ de LIII
 111; au ~ de LIII 111; de
 ~ de LIII 111; en ~ LIII
 111; faisant ~ LIII 111.
 paie LIII 129.
 paies, paieze LV 246.
 païr LIII 109.
 paiement, *voir* paiement.
 pain, *voir* prime pain, saudee.
 paine, *voir* enkeïr, eskeïr.
 pais (avoir se) LII 235, 236;
 (faire) LV 246; (traïr a le)
 LV 245. *Voir* male pais.
 pais, pays LI 167, 168.
 paieuse, paieuse, payseuse LI
 213.
 Pake, *voir* Paesques.
 Pake florie, Pasque florie,
 Paesques flories LI 245.

- palasine LII 237, 238.
 pale LVI 155.
 palement, *voir* parlement.
 palis LIV 222.
 palmele LIII 160.
 *palmeren LIV 250, 251.
 palmeus, palmaius LIII 160.
 pan L 163.
 pan LIII 126.
 pandeir, *voir* pander.
 pander, pandeir LIII 126, 127.
 paneterie LV 214.
 *panne LIV 258.
 panner LIII 126.
 **pannes LIV 232.
 par L 217; L 240; LVII 120.
 Voir tant.
 parachater LIII 96.
 paradijs, *voir* paradis.
 paradis, paradijs LI 259.
 parameneir LV 223.
 paraprendre LIV 243.
 parcheaus, *voir* parcheel.
 parcheel, parcheaus, parchias,
 parchiaius, parciaius LII 272.
 parchoen, *voir* parchon.
 parchon, parchoen, parchons,
 parçon LVII 117; hors ~
 LVII 117. *Voir* eschevin.
 parchonnier LIII 92.
 parchons, *voir* parchon.
 parciaius, *voir* parcheel.
 parçon, *voir* parchon.
 pardefin (a le) LVII 147.
 *pardekin, *voir* *paerdekin.
 *pardemart LIII 103.
 pardurable LVII 141.
 pardurablement LVII 141.
 pardurer LVII 140.
 pareit LV 194.
 paremplir, peremplir L 249.
 paresis, *voir* parisis.
 parestre LVII 140.
 parezis, *voir* parisis.
 parfin (a le) LVII 147.
 parisiis, *voir* parisis.
 parisis, paresis, parezis, pari-
 siis, parsis LIII 137; LIII
 137; petis ~ LIII 137; ~
 viés, ~ viés et anchien LIII
 138; ~ viez LIII 138.
- parjureit, *voir* deluns.
 parlement, palement LII 240.
 parmentenir, permentenir LII
 268.
 parmentier, permentier LV 201.
 parmi, par mi L 240; LVII 120.
 parmy che que L 239.
 paroir L 192.
 parpaie LIII 113.
 parpaier, parpaier, parpayer
 LIII 113.
 parpain LIV 216.
 parpaine LIV 216.
 parpayer, *voir* parpaier.
 parsis, *voir* parisis.
 part, *voir* de ... part.
 partenir LVI 148.
 partie (faire) L 206.
 partir LVII 116; se ~ LVII
 153; s'en ~ LVII 153.
 partis LIII 146.
 parvenir L 204.
 pas LVII 119.
 Pasces, *voir* Paesques.
 pasifii, *voir* paceffier.
 Paske, *voir* Paesques.
 Paskerés, Pasquerés LI 246.
 Paskes, *voir* Paesques.
 pasonnage LIV 239.
 Pasque, *voir* Paesques.
 Pasquerés, *voir* Paskerés.
 Paesques, *voir* Paesques.
 passage LVII 154; ~ de outre
 le meir LVII 154.
 passé, passeit (en tamps), (de
 tamps) LVII 130.
 passer LV 233.
 pau, peu LVII 111; ~ plus ou
 ~ mains, ~ plus ou mains,
 ~ plus ~ mains, ~ plus ~
 mens, ~ plus u mains LVII
 111.
 paume LVI 166.
 Paumissons LI 245.
 paupier LI 186.
 pavement LV 206.
 payer, *voir* sec.
 pays, *voir* païs.
 payseur, *voir* paiseur.
 *pec LIV 220.
 penance LII 261.

- pendans, *voir* lettre.
 pendant (ce) LVII 143.
 pendant, *voir* tieule.
 pendante (pierre) LIV 214.
 pener LVI 136.
 peneur LV 226.
 peneuse semaine, peneusse
 semaine LI 246.
 penne LV 165.
 pension LII 278.
 pensionnaire LI 213.
 *perchen LV 232.
 peremplir, *voir* paremplir.
 permentier, *voir* parmentier.
 pers (d.) LV 196.
 persone arcbaestrier LVI 134.
 persone scerewetter, persone
 scerewetter, personne scere-
 wetter LI 222, 223.
 persone serjant LVI 133.
 personne scerewetter, *voir* per-
 sone scerewetter.
 perte LIII 121.
 pertenance LIII 150.
 pertuis LIII 155.
 **peses LVI 136.
 peskerie LV 217.
 pestel LIV 252.
 petis, *voir* petit.
 petit, petis, petits, *voir* florin,
 parisis, tornois.
 peu, *voir* pau.
 piecha (de) LVII 130.
 piechete LIV 237.
 pierdre LII 293.
 pierre, pierres, pirre LIV 213;
 ~ de cauchie, ~ de cauchies,
 ~ de caucie LV 206; pierres
 de grés doubliaus LIV 213,
 214; pierre de grés vasoir LIV
 213. *Voir* pendante, plate.
 piertris L 170.
 pieur, piour L 235; plus ~ L
 235.
 pignon, piingon, pingnons, poin-
 gons LVI 139.
 *pijnre, *pinre LV 225.
 **pijpmestre, **pipemaistres,
 **pipemestres, **pipmestres,
 **pipemestres LIV 249.
 pile LIII 96; LV 153, 154.
 pille LII 165; LIII 159.
 pilletier LV 165.
 pilleuille LIII 147.
 *pilotingaren LV 176.
 *pin LIV 258.
 pinchon LIV 253.
 pineresse LV 169.
 pingier LV 175.
 pingnons, *voir* pignon.
 *pinre, *voir* *pijnre.
 **pinres LV 225.
 pinte LVI 164.
 piour, *voir* pieur.
 pipe LIII 98.
 *pipe, *pipen L 159.
 *pipeghelt LIII 108.
 **pipemaistres, *voir* **pij-
 mestre.
 *pipemesters LIV 248.
 **pipemetres, *voir* **pij-
 mestre.
 *pipen, *voir* *pipe.
 **pipes L 159; LIV 231. *Voir*
 conduit.
 **pipmestres, **pipmestres,
voir **pijpmestre.
 pirre, *voir* pierre.
 pissier LII 258.
 pissine LI 240.
 *pistaverne LV 219.
 pitanche LI 238.
 piteus L 210.
 *plaatsteene, *plaatsteene,
 *plaatsteenren, *plaatstene,
 *plaatstenen, *platestene,
 *platstene LIV 217.
 place, plache (metre en) LIII
 120; (venir a) LIV 242.
 plackeur, plakeur LV 141.
 plackier LIII 155.
 *plaatsteene, *plaatsteenren,
 *plaatstene, *plaatstenen,
voir *plaatsteene.
 plages, *voir* pege.
 plaidiet LII 255.
 plaigneur, plaingneur, plain-
 gieres, plaingneur LII 243,
 244.
 plais, *voir* plait.
 plait, plais, ples LII 251; tenir
 les ~ LII 242.

- plakeur, *voir* placqueur.
 planchonne LV 150.
 planier LVII 115.
 planke LIV 213.
 *planken LIV 213; LV 150.
 plankeson LV 144.
 plankié LV 235.
 plankiet (de foulerie) LV 181.
 plaset LII 247.
 *plasterars LV 141.
 plate LIII 98.
 plate de pirre LIV 217.
 *platestene, *voir* *plaatsteene.
 plateus LIV 226.
 *platstene, *voir* *plaatsteene.
 plege, plages LIII 122.
 plegerie, plegeries LIII 122.
 plegier LIII 125.
 plein (a) LVII 116.
 pleité, plenté LVII 109.
 ples, *voir* plait.
 plichon L 188.
 *ploi LV 185.
 plonc LV 143.
 ploy LV 185.
 ployer LV 185.
 *plume coepere LV 220.
 plus (au) LVII 113. *Voir* vendre.
 *podlepel LIV 227.
 poesté, poesteit, poestei, potesté,
 potesteit LI 194.
 poignier, poingnier LV 208.
 poil, *voir* chapel de poil, oevre.
 poingnier, *voir* poignier.
 poingons, *voir* pignon.
 point (sour le ~ que) LVII 129.
 *pointinghe, *pointinghe LI
 229; faire ~ LI 225.
 **pointinghes LI 229.
 pois, poys LVI 156. *Voir*
 vendre.
 poise LVI 158.
 poit LVII 160.
 poitevine LIII 146, 147.
 poke LV 216.
 polane LV 165.
 *pondel ywichte LVI 156.
 polre LIV 240.
 poree, poreie L 183, 184.
 poroisse, pouroffe, prochie,
 proffe, profie, prose, prosie
 LI 248.
 porpris, pourpris LIII 152.
 portage, portaighe, portaise LV
 222.
 porte L 161; ~ collice LIV 222.
Voir clocke.
 porteur, *voir* porter.
 porter, porteur (sus) LII 282,
 283; se ~ L 222. *Voir* con-
 nisanche.
 porteur, *voir* faire.
 *portgrave LI 223.
 **portgraves LI 223.
 **portmaistres LI 209.
 portraire, pourtraire LII 246.
 pos d'estain, *voir* faiseur.
 posicion LII 251.
 posséder LII 267.
 postei, *voir* poesté.
 **potes LIV 240.
 potesté, potesteit, *voir* poesté.
 pottage LI 249.
 pottiere LV 221.
 pouchonnés LIV 226.
 pour LVII 148; ~ ce que, ~
 che que, ~ chou ke LVII
 148. *Voir* tant.
 pourcachier, pourchacier L 205;
 L 238.
 pourchainte L 165.
 pourconteir LIII 112.
 pourfit LIII 119; en ~ de L
 234.
 pouroffe, *voir* poroisse.
 pourparler LV 238.
 pourpoint L 189.
 pourprendre L 216.
 pourpris, *voir* porpris.
 poursievir, poursiewir, pour-
 siuir, poursiuwir, poursivir,
 poursuivre LII 237.
 poursiewant, *voir* poursuivant.
 poursiewir, poursiuir, poursiu-
 wir, *voir* poursievir.
 poursuivant, poursiewant LI
 179; LVI 151.
 poursivir, poursuivre, *voir* pour-
 sievir.
 pourtraire, *voir* portraire.
 pourvance, *voir* pourvanche.

- pourvanche, pourvance, pour-
 veance, pourveanche L 179,
 180; LI 236.
 pourveable, pourveaule L 238.
 pourveance, pourveanche, *voir*
 pourvanche.
 pourveaule, *voir* pourveable.
 pourveir L 205.
 pourveour LI 195.
 pourveu L 191.
 poys, *voir* pois.
 predome, preudhomes, preud-
 honmes, preudomes, preud-
 domme, preudommes, preud-
 don, preudoumes, preus d'on-
 mes, pruedhomme, pruedon-
 mes LI 165; LI 217.
 preexcellent L 230.
 premerain, premerains, prime-
 rain, proumerains LVI 153;
 LVI 167.
 premie LVII 160.
 premiere, *voir* clocke.
 premierement LVII 146.
 premiers LVI 167.
 prenant, *voir* Quaeresme pre-
 nant.
 prendre L 204; LII 293; ~ a
 (+ *inf.*) L 244; ~ par sen
 serement, ~ par sen serment
 L 198; ~ vers soi LII 274;
 sus ~ L 209. *Voir* cense,
 triewes.
 prerage LIV 238.
 present, *voir* cane.
 prest LII 268; LIII 111.
 prester hors LIII 111.
 preu, prués LIII 118, 119.
 preudhomes, preudhonmes,
 preudomes, preudomme,
 preudommes, preudon, preud-
 oumes, preus d'onmes, *voir*
 predome.
 prevende LI 249.
 prevost, provost, prouvost LI
 205, 206; LI 250; ~ des
 marchans LV 217.
 priere (par ~ de) L 211.
 *priestere LI 253.
 prieus LI 252.
 prieuse LI 252.
 priis, *voir* pris.
 prime LVII 133. *Voir* eure de
 prime, eure prime.
 prime pain L 180.
 primerain, *voir* premerain.
 principael, *voir* principal.
 principal, principael LII 274.
 prioresse LI 252.
 pris, priis LVI 173.
 prise LI 227.
 priseur, prisierres LVI 173, 174.
 prisier LVI 173.
 prisierres, *voir* priseur.
 prison LVI 141.
 privé LI 164.
 privee, *voir* cambre.
 priveement LI 185.
 privilege de crois LI 174.
 proceder LII 237.
 prochain LI 175; LVII 121.
 prochie, *voir* poroisse.
 procureateur LI 196.
 *procuratie LI 188.
 procureir, procurer L 244; LI
 197.
 procureur, procuroer LI 250.
Voir faire.
 procure LI 188.
 proeme, proime LI 175.
 professeur des lois LII 228.
 proffe, profie, *voir* poroisse.
 proime, *voir* proeme.
 prometé LVII 120.
 prometre LIII 96.
 promission LI 236.
 pronunchement LII 259.
 prose, prosie, *voir* poroisse.
 protestation LI 180.
 prouer LIII 110.
 proumerains, *voir* premerain.
 prouvance, prouvanche, pro-
 vanche LII 255, 256.
 prouvost, *voir* prevost.
 provanche, *voir* prouvance.
 provende L 180; LI 248.
 provincial LI 251, 252.
 provision L 238.
 provost, *voir* prevost.
 pruec LVII 148.

- pruedhomme, pruedonmes, *voir*
 predome.
 prués, *voir* preu.
 pubblier, pueplier LI 181.
 publiske, publique, *voir* faire,
 notaire.
 pueplier, *voir* pubblier.
 puis LVII 136; ~ que LVII
 136.
 puissedi, pussedi LVII 134, 135.
 pumel LIII 158.
 pums L 184.
 purs LIII 133.
 pussedi, *voir* puissedi.
 putain (femme) L 175.
 puterie L 175.
 putier L 175.
- quan ke, quanques, quanque,
 quanques, quantque, quant
 que LVII 115.
 quant a ore LVII 131.
 quantes, *voir* fies.
 quantque, quant que, *voir* quan
 ke.
- quareaus, quareel, quariaus
 LIV 212; ~ afforchiés, ~
 afforchiés de grés, ~ affor-
 ciés, ~ afforchiet, ~ affor-
 chiés, ~ afforcés, ~ affour-
 ciés, ~ aforchiet, ~ de grés
 raforchiés, ~ de brike, ~ de
 grés, ~ de tere, ~ de tiere,
 double ~, doubles ~, ~
 doubles, ~ doubles de grés,
 ~ raforchiés LIV 212.
- quareel, quariaus LI 243.
 quaremel, quaremeel, quare-
 miel, quaremmés LI 243;
 Quaremmel (grand) LI 244.
 Quaresme prenant LI 243.
 quariaus, *voir* quareaus.
 quart LVI 153.
 quarteron, quarteron LVI 159;
 LVI 165; LVII 110.
 quartier LV 154; LVI 161;
 LVI 167.
 quarteron, *voir* quarteron.
 quatsier LII 231.
 que L 238, 239; LVII 145; LVII
 148; que ... et LVI 150.
- querre L 193; LII 245.
 queste LII 238.
 quillier, *voir* coillier.
 quillote LV 173.
 quin, *voir* cuin.
 quing LIII 134.
 quingie LVI 138.
 quingne LIII 134.
 quint LIII 115; LVI 153. *Voir*
 denier.
 quinzaine LVII 142.
 quire LV 188.
 quite, *voir* clamer.
 quiteclamanche LIII 116.
 quitter L 229.
 quoin, *voir* cuin.
- rabaet, *voir* rabat.
 rabat, rabaet, rebat LVII 112.
 rabatre LVII 111.
 rabout LIII 128.
 raclamer, reclamer L 211.
 racompensation, *voir* recompen-
 sation.
 racourchier LVI 146.
 rafaitier L 175.
 raforchiés, *voir* quareaus.
 raimme, raimmes, raimme LVI 220.
 raison (a le ~ de) LIII 131.
Voir sambler.
 raisure LI 188.
 raleir, realer LVII 154.
 ralongement LVII 143.
 ralongier LVII 143; se ~ LVII
 143.
 ramee LIV 220.
 ramenent, *voir* remanant.
 ramenbranche, remembrance,
 remembranche L 193.
 ramender LVII 157.
 ramer LIV 220.
 ramon LIV, 207, 208.
 ramoneur, ramonner LV 207.
 ramonneir, *voir* ramonner.
 ramonner, ramonneir LV 207.
 ramonner, *voir* ramoneur.
 ranouvement LV 247.
 rapareiller, *voir* rapareillier.
 rapareillier, rapareller, reparel-
 lier LVII 157.
 rapeel, *voir* rapel.

- rapel, rapeel, rapiel L 247.
 rapeler, rapelleir L 246.
 rapiel, *voir* rapel.
 raplegier LIII 122.
 raport LII 279.
 raporter LII 280.
 rasarchir, resarchir LV 185.
 rasiere, rasieres, raziere LVI 162.
 rassir LIII 154.
 rataindre LVII 147.
 ratargier L 247.
 rateffier, *voir* ratefier.
 ratefier, rateffier, rathefier, rathifier, rathifier, ratifier, ratifier L 198.
 rathification, ratification L 198.
 rathifier, rathifier, *voir* ratefier.
 rathifir L 198.
 ratification, *voir* rathification.
 ratifier, ratifier, *voir* ratefier.
 raviestir LII 283.
 raziere, *voir* rasiere.
 realer, *voir* raleir.
 rebæet, *voir* rabat.
 recensier LI 225.
 recepte L 176.
 recheveresse LI 227.
 recheveur de l'espiir LI 226, 227.
 rechevoir Nostre Seigneur LI 239. *Voir* homme.
 *rechof LIV 235.
 rechoivre LII 286.
 reclaim LII 243.
 reclamer, *voir* raclamer.
 recognoistre (se) L 200.
 recommander LIII 127.
 recompensation, racompensation LII 288.
 recommandacion L 209.
 *recsceden LIV 257.
 *recwachtere, *recwaghtere LIV 248.
 redoubté, *voir* redouté.
 redouté, redoubté L 208.
 refroidier LV 190.
 refroisir LIV 236.
 refroisser LIV 236.
 refroitoir L 180.
 regard, *voir* rewart.
 regarder L 205; LI 218.
 reget, regiet L 155, 156.
 *reghelen, *reglen, *reighelen LV 151.
 regiet, *voir* reget.
 **regle LV 151.
 *reglen, *voir* *reghelen.
 regracier, regrassier, regratier L 211.
 *reighelen, *voir* *reghelen.
 *reim LII 153.
 relaes, relay LVII 142.
 relaisier, relaissier, relassier L 214; LII 280.
 relaiement LII 280.
 relaissier, relassier, *voir* relai-sier.
 relaveir LV 174.
 relaxation LVII 142.
 relay, *voir* relaes.
 relenquir L 246.
 relief, reliés LI 170; LVII 113.
 religion LI 236; maison de ~, *voir* rendre.
 remaisonner LIII 154.
 remanant, ramenat, remenant LII 266; LVII 113, 114.
 remander LI 181.
 remembrance, remenbranche, *voir* ramenbranche.
 remenant, *voir* remanant.
 remontiere, *voir* solal de remontiere.
 remouvoir LV 223.
 remuanche LVII 156.
 remuer LI 196; LVII 156.
 renablement L 237.
 renclore LIII 151.
 rendreur LIII 127.
 rendre LII 287.
 rendre LII 288; ~ hoirs LI 182; ~ par werp LII 281; ~ sus LII 263; se ~ en maison de religion LI 254.
 renechon, *voir* assigner.
 renkierkier LV 224.
 renonchier, *voir* renoncier.
 renoncier, renonchier L 245.
 rente LII 273, 274; LIV 221.
 rente a hiritage, ~ a hyretage, ~ a hyritage, ~ a yritage

- LII 277; ~ heritable, ~ hiri-
 table, ~ hyretable, ~ hyri-
 table, ~ hyrritaule, ~ yri-
 table, ~ yritaule, ~ yritavle,
 ~ yrritable LII 276; ~ a vie
 LII 277; (souveraine), (sou-
 vaine) LII 277.
 renteir LII 276.
 rentendre L 204.
 rentérés LII 277, 278.
 rentrer LVII 155.
 renuef, *voir* an renuef.
 repairier, repariier LVII 155.
 reparellier, *voir* raparellier.
 repariier, *voir* repariier.
 repinier LV 175.
 replaner LIV 259.
 replegier LIII 122.
 replicacion, replication LII 255.
 reponre L 228.
 reporter sus LII 283.
 reppis, *voir* respit.
 reprendre L 231; par ~ LII
 254.
 repuer L 218.
 reputer L 230.
 requere, requerre, requierre L
 211; LII 245.
 rere LV 162.
 rerre LII 264.
 res de (au) LVI 151.
 resarchier, resarcier LV 185.
 resarchir, *voir* rasarchir.
 resarchires LV 170.
 resarcier, *voir* resarchier.
 resarcisseur LV 170.
 resauder LIV 259.
 rescription LI 187.
 réservés LVI 171.
 reskeir LII 275.
 resoignier L 208.
 respaimer LV 182.
 **respanneir LIII 154.
 respit, *voir* respit.
 respitier, *voir* respiter.
 respis, *voir* respit.
 respit, reppis, respit, respis,
 respitz, respyt LVII 142.
 respiteir, *voir* respiter.
 respiter, respiteir LVI 144;
 LVII 142.
 respitz, *voir* respit.
 respondant LIII 128.
 respondre, respundre LII 255;
 LIII 123.
 response, respousse LII 255.
 respundre, *voir* respundre.
 respyt, *voir* respit.
 restaullir LII 287.
 resteur LII 240.
 restoir, restor LII 288.
 restorer LII 287; LII 288.
 restouper LIII 155.
 retenue LI 172.
 retourner, retourner L 210;
 LII 287.
 retraire LVII 117; ~ a (+ *inf.*)
 L 250; retraire de (+ *inf.*)
 L 250.
 reube, ruebe L 188; LIII 105.
 reuber LII 256.
 revaingier (se) L 229.
 reveleir LV 241.
 revendre, *voir* avant.
 revenue LII 275.
 reverset (f.) LV 176.
 rewart, regard LI 205; LI 213.
Voir avant rewart.
 ribaus, *voir* conte des ribaus.
 *ric L 165.
 *riet L 168.
 rieule LI 188; LV 151.
 *righelen LV 152.
 rinois L 185. *Voir* vin.
 *riole, *riolle, *ryole L 158.
 riote LV 240.
 rissoet, *voir* roissot.
 roberie LII 256.
 rocele, *voir* rochele.
 rochele, rocele L 185, 186.
 *roeden LIV 218.
 *roet LIV 230.
 rohiet, *voir* royet (d.).
 roi L 157, 158.
 roial, *voir* cemin roial.
 roie, roye LIV 236; LV 181;
 LV 181.
 roisiaus, roissiaus, roissiel, *voir*
 rosiau.
 roissois, *voir* roissot.
 roissot, rissoet, roissois, ruis-

- sois, ruissoit, ruissoit, ruissoy, ruissoit, russot L 154.
roit LV 216.
*rollewegh LI 192.
*romans LI 190.
ronger L 176.
roos (d.) LV 196.
rosee LV 196.
rosiau, roisiaus, roissiaus, roissiel, roisiaus LV 179, 180.
roy LV 236, 237.
royal, royaulx, voir florin.
roye, voir roie.
royé efforché LV 195.
royé enforché LV 195.
royet (d.), rohiet, roies, royés LV 195; royet LV 195.
royne, voir denier.
rozaet, voir çucre rozaet.
*rue L 168.
ruebe L 188.
rufele, rufle LIV 253.
*rufelen, *rufen LIV 253.
rufle, voir rufele.
*rufen, voir *rufelen.
ruissois, ruissoit, ruissoy, ruissoit, russot, voir roissot.
ruwelette LV 234.
*ryole, voir *riole.
- sac (de laine), saec (de leine) LIII 98.
saecs, voir sec.
saeel, saeiel, voir sael.
sael, saeel, saeiel, saieel, saiel, sayel, seel : ~ des borgois LI 189; ~ as causes LI 181; ~ as **contractes, ~ as contractz, ~ as contrais, ~ as contrai, ~ as contratz LI 189; ~ des eschevins as causes LI 189; ~ de comun LI 189; ~ comun, commun ~, comun ~, cummun ~ LI 189; commun ~ as causes LI 189; grant ~ LI 189.
Voir seel as secreis.
saerge, sarge LIV 224.
*saghers, *zagers, *zaghers LV 144.
saie LV 195.
- saieel, saiel, voir sael.
*saiehalle LIII 102.
saier, voir soier.
saiete, saiette, sayette LVI 135, 136.
saim, sain, sein LV 164.
Saint Jehan Baptiste, voir Decollation Saint Jehan Baptiste.
Saint Jehan decolace, ~ decolacie, ~ decolaisse, ~ decolasse, ~ decolatie, ~ decolacie, ~ decollatie LI 247.
Saint Martin le Boillant, ~ le Bollant, ~ le Boulant, ~ le Bouillant, ~ le Buillant LI 247.
Saint Piere a le chayere LI 243.
Saint Pirre le froide LI 242.
saisine, saizine LII 274, 275; estre en ~ LI 173.
salvé, sauvé LVI 172.
samblar LII 238; ~ raisons L 225.
sanguine LV 196.
sanguyn (taindre) LV 190.
sanlance L 192.
sans LVI 170. Voir borgois.
sapine LV 144.
sarchier, voir ariere.
sarchieur LV 170.
sarchir LV 185.
sarge, voir saerge.
sartir LIV 240.
sauch, saus L 167.
saudee LIII 130; ~ de pain L 181.
saudoier, saudoier, soudoier LVI 134.
sauf (en sen), (en leur) LIII 117; faire ~ a LIII 110; mettre en ~, mettre en ~ LVII 151.
sauf chou que, sauf çou ke L 239.
sauf conduit alant et venant L 217.
saus, voir sauch.
sausier LIV 226.
saut LVI 134.
sauvé, voir salvé.
sauve che que, sauve chou ke,

- sauve chou que, *voir* save
 che ke.
 save che ke, sauve che que,
 sauve chou ke, sauve chou
 que LVI 172.
 *savelinghe, *zavelinghe L 152.
 savlon L 152.
 savoir, *voir* loist a savoir.
 sayel, *voir* sael.
 sayette, *voir* saiete.
 *scacht LVI 138.
 *scachten LVI 138.
 *scaef mes LV 162.
 scaille, *voir* escaille.
 *scailledeckere LV 142.
 scale LVI 157.
 *scalkers LV 232.
 **scaprades, *voir* **escaprades.
 *scarewetter, *scerewriters,
 *scerewriters, *scerewriters,
 *scherewriters, *screwriters
 LI 222. *Voir* persone scere-
 weter.
 *scarien LVI 147.
 scarpelliet LVI 161.
 scaurie, *voir* esquarie.
 *scedelehoute LV 146.
 *scelle LIV 247.
 *scep L 165.
 *scerewriters, *scerewriters,
 *scerewriters, *voir* *scarewet-
 ter.
 *scherdisch LV 184.
 *scherewriters, *voir* *scarewet-
 ter.
 *schevenessin LV 165.
 schoutetes, schouthete, *voir*
 escoutete.
 science (de boine ~ et volenté)
 L 206. *Voir* certain.
 *scipmakere LV 204.
 *scipman LV 233.
 *scipspriete LV 232.
 *sciven LV 154.
 **scives, *voir* **escive.
 *slec, *voir* *slec.
 *scoemakere LV 163.
 *scoerhaer, *scorhaer LV 174.
 *scop LIII 99, 100.
 *score, *scoren LV 149.
 **scores LV 149.
 *scorhaer, *voir* *scoerhaer.
 *scotsche LV 146.
 scoutete, *voir* escoutete.
 *scove L 162.
 *screwriters, *voir* *scarewetter.
 **screwrette, *voir* **escerewet-
 ters.
 *scrinewerkere, *scrinewerkers
 LV 143.
 *scudden LV 174.
 *scufelare LV 208.
 *scufelen LV 208.
 *scute LV 231.
 scuteman LV 233.
 se LVI 152.
 sec (payer) LIII 109; sec, saecs,
 secke, seke, ses, *voir* argent,
 denier, monnaie.
 secreement LI 185.
 secrees, secreis, *voir* seel a
 secrees.
 secunda, *voir* feria secunda.
 seel a secrees, ~ as secreis LI
 190.
 seel, *voir* sael.
 *seel, *voir* corde.
 seu L 158.
 seigneur en lais LII 228.
 seil L 182.
 seille LIV 260.
 sein, *voir* saim.
 sein et entier LVI 150.
 seir, seoir, sir LII 258; LV 179;
 LV 218; LVII 118.
 seke, *voir* sec.
 selaire, *voir* solaire.
 selier LV 199.
 selonc, sor hon, sor on LVI 149.
 semaine, *voir* penseuse semaine.
 semondre, soumonre LII 248.
 sens L 240.
 sentance, sentence, sentences,
 sentenses (donner et geter),
 (donner et gieter), (donner et
 jeter), (donner ou geter) LII
 260; (geter), (jeter des) LII
 260.
 seoir, *voir* seir.
 sepelir LI 178.
 serant LVII 121; ~ a LVII
 121; ~ a priés LVII 121.

- seré, sereit LVII 122.
 serement, serment, *voir* prendre.
 serjant, *voir* persone serjant.
 serment, *voir* serement.
 serouge, serourge, sourourge LI 176.
 servant, siervant LIV 242, 243.
 servoise, *voir* cervoise.
 ses, *voir* sec.
 sester LVI 161.
 seule, sueles LIV 260.
 *seule, *seulen LIV 261.
 seur (faire) LIII 123.
 seure, *voir* metre.
 seurpois LVII 115.
 seurtance, seurtanche, surtance L 194.
 seurté, seurtei, seurteis, seurteit, seurtés, suerteis, surtei L 194.
 si L 201; ~ ke, ~ que LVII 149; ~ avant comme, ~ avant que LVI 152. *Voir* chi, comme, desi a donc que.
 siecle, *voir* trespasser de cest siecle.
 siege LV 183.
 siele LIV 224.
 sien (le) LII 269.
 sieptuaire LI 238.
 siervant, *voir* servant.
 siervir a aucun LIV 233.
 siu, siu LV 200. *Voir* candoile de siu.
 siewir LII 237.
 signeir, *voir* signer.
 signer, signeir LV 183.
 signerie, signourie LI 168; LI 172; par ~ LI 169.
 signet, signez LV 183.
 signeur de lois, sires de lois LII 228.
 signeurage, signourage LI 169.
 signez, *voir* signet.
 signourage, *voir* signeurage.
 signourie, *voir* signerie.
 *silinc, *zilinc L 157.
 sindal, *voir* cendal.
 sindike, sindyke, syndike, syndyke LI 216.
 singnier, *voir* faire.
 singular LVI 154.
 singulerement LVI 154.
 sir, *voir* seir.
 sires LI 219; LII 266; ~ des noches LI 176. *Voir* signeur de lois.
 siu, *voir* sieu.
 *slec, *sclec L 165.
 *sleide LV 227.
 *slic L 156.
 *slotelrieme L 190.
 *slus, *sluus L 161.
 *slusdeure, *slusdeuren L 161.
 *slusekin L 161.
 *slusen dekmeure L 162.
 **sluses L 161.
 **slusmesteres LV 210.
 *sluus, *voir* *slus.
 smage LIII 157.
 *smere, *smerre LV 200.
 *snaren LVI 136.
 *sneide, *sneide LIII 93, 94.
 *snorhouten LV 146.
 sobbaillieu, *voir* sousbaillieu.
 soffrir (se) L 209.
 soier, soyer LV 144.
 soieur LV 144.
 soif LIII 151.
 soile, soille L 168.
 solaes L 207.
 solaire, selaire LIV 249.
 solal de remontiere, *voir* devers; soleilg esconsant.
 soldre LIII 109.
 solers, *voir* faiseur.
 solier LIV 223.
 solle, zole LV 149.
 *solle, *voir* *zole.
 soloir L 251.
 solvere LIII 109.
 somier, sommier LV 225.
 somme LV 228.
 somme LVII 110; faire ~ LV 205.
 sommier, *voir* somier.
 son, *voir* laisser sen son.
 sor, *voir* sour.
 sor hon, sor on, *voir* selonc.
 sort L 153.
 sort (gieter) LVII 150.

- sorte, sortes LIII 97. *Voir*
 draep.
 sostenir LIII 154.
 souccoereir LI 171.
 soudoier, *voir* saudoier.
 souffran L 183.
 souffrance, souffranche, sou-
 franche LV 247.
 soumonre, *voir* semonre.
 soupleir LV 244.
 sour, sor, sur L 194, 195; LII
 261; LVI 149; LVII 119;
 LVII 124; LVII 128, 129.
Voir aventure, conte, frait,
 garder, hart, metre, yeus.
 sourdre LV 241.
 sourjourner LVII 140.
 sourmont LVII 114.
 sourreir, *voir* sourorer.
 sourorer, sourreir, sourorer
 LV 157.
 sourourge, *voir* serouge.
 sourplus, surplus LVII 114.
 sourvendre LII 94.
 sous LII 261; LII 267.
 sousbaillieu, sobbaillieu, sous
 bailliu, sousbailliu, sousbail-
 lius, souzbaillieu, souzbail-
 lius, subbaillieu, subbailliu,
 subbaillius, subballius LI
 204, 205.
 sousestabli, souzestablis LI 168.
 sousgit LI 168.
 sousmanant LI 167.
 sousrente LII 277.
 soustenance, soustenanche L
 179; LII 275.
 soutenir, sustenir LIII 106.
 souventes fois LVII 146.
 souveraine, souvereine, *voir* rente.
 souzbaillieu, souzbaillius, *voir*
 sousbaillieu.
 souzestablis, *voir* sousestabli.
 soyer, *voir* soier.
 *spaden LIV 253.
 *sparre LV 153.
 *sparrekin LV 153.
 sparres, *voir* esparre.
 specerie, *voir* espeserie.
 *specerie, *spiecerie L 182.
 special, *voir* especial.
 specier, specyer, *voir* espicier.
 *spenden LII 285.
 sperres, *voir* esparre.
 *spiecerie, *voir* *specerie.
 *spiegeat LIII 155.
 *spierinc L 170.
 spinsaille, *voir* batre.
 *spoelstoelmakere LV 172.
 sponde, *voir* esponde.
 *sponde LV 207.
 *spondehout, *sponthoud,
 *sponthouten LV 147.
 spont L 217.
 *sponthout, *sponthouten, *voir*
 *spondehout.
 *sprede L 151.
 *sprieten LV 232.
 *stacboeminghe LIII 155.
 *stadboem, *stadboom, *stat-
 boem, *statbome, *statboom
 LV 233.
 staim, *voir* estain.
 *staken LV 153.
 *stakenaghele, *stakenagle LIV
 254, 255.
 stalheure, *stalhuere LIII 101.
 stamine LV 198.
 *standtele LIV 226.
 *statboem, *statbome, *stat-
 boom, *voir* *stadboem.
 *steenhauwere, *steenhauwers,
 *steenhouwers LV 200, 201.
 *steenscnidere LV 201.
 *stellinghe, *stellinghen LIII
 155; LV 203.
 *stertenaghele, *stertenaghelen,
 *stertenagle, *stertenaglen
 LIV 256.
 *stic LIV 238.
 *stickelkine LV 154.
 *stienwerke LV 201.
 *stil, *stile, *stilen, *stillen
 LV 152.
 stivaus L 191.
 *stoelboghe, *stoelboghén LVI
 135.
 **stoelboghés LVI 135.
 **stoelés LVI 135.
 *stoffen LIV 211.
 stoffes, *voir* estoffe.
 *stoppen LV 211.

- stopper, *voir* estouper.
 *streike LV 162.
 *striusel, *striussel LI 248.
 subbaillieu, subbailliu, subbail-
 lius, subballius, *voir* sous-
 baillieu.
 subscription LI 188.
 subdelegat LI 216.
 *subdyaken LI 253.
 subjection L 215.
 suele L 165.
 sueles, *voir* seule.
 suerteis, *voir* seurté.
 sufraiges LI 237.
 suing LV 175.
 superfluité LVII 115.
 supplet (estre) envers aucun
 L 211.
 sur, *voir* sour.
 sure, *voir* suueur.
 surplus, *voir* sourplus.
 surtance, *voir* surtance.
 surtei, *voir* seurté.
 sus, suz (faire) L 248; ~ de
 LVII 127; ~ de, *voir* metre.
Voir bouter, metre, porter,
 prendre, rendre, reporter.
 suspens LII 263, 264.
 sustenir, *voir* soustenir.
 suueur, sure LV 163.
 suz, *voir* sus.
 syndike, syndyke, *voir* sindike.

 tabar L 189.
 table, taule, tavle LI 186;
 LI 192; LI 204.
 tache LIV 253, 254.
 tache, *voir* tasche.
 *tachen LIV 254.
 tackon LV 198.
 taie, taiien, taye LI 176.
 tailg, *voir* chire de tailg.
 taille LI 227; LI 228; LIV 240;
 faire ~ LI 225. *Voir* bauch,
 *balke, **balkes.
 taindre, *voir* sanguyne.
 taintenier LV 171.
 tainterie LV 171.
 tainteur LV 171.
 tainture LV 171.
 taion LI 176.

 tamps, tans, temps (grant ~ a)
 LVII 130; (pour le) LVII
 128. *Voir* ore, passé.
 taner L 207.
 *tanghe LIV 252.
 **tanghes LIV 252.
 tans, *voir* tamps.
 tant (par) LVI 152.
 tant comme LVII 145; de tant
 que LVI 152; ~ ke ... ke
 LVII 110; ~ que ... ke LVII
 110, 111; ~ longnement
 conme LVII 144; pour ~ ke,
 pour ~ que L 239.
 tant entierement LVII 115.
 tantes fies, *voir* fies.
 tantos, *voir* tantost.
 tantost, tantos LVII 129.
 tantost ke, tantost que LVII
 135, 136.
 targe LI 190; LVI 138.
 tasche, tache, taske, tasque
 LIV 244, 245; sans ~ LIV
 245. *Voir* ouvrage delle taske.
 taule, *voir* table.
 taveleir LV 186.
 tavelier LI 193.
 tavernier LV 219.
 tavle, *voir* table.
 taye, *voir* taie.
 *te LVII 160.
 tecke L 222.
 *teen LIV 218, 219.
 teindre, *voir* cort.
 teismoignage, *voir* tesmoignage.
 teismoing, teismoingn, *voir* tes-
 moign.
 tele, telle, tiele LIV 225.
 *telen LIV 225.
 telier LV 168.
 telier LV 179.
 telle, *voir* tele.
 tempest L 150.
 temps, *voir* ore, tamps.
 tenant a LVII 121; tenant,
voir manage.
 tenant (en un) LVI 168.
 teneve, tenneve (ou tenvene),
 tenvne LVI 146.
 tenir L 200; L 205; LII 268;
 LIII 130; LIV 248; LVI 150;

- ~ a L 201; se ~ LVI 140; se ~ a L 201; ~ a tiere, a fier et a clau, ~ a tiere et a clau, ~ a tierre, a fier et a clau LII 270, 271; ~ en terre, a feer et a clau, ~ en tierre, a fer et a clou LII 270, 271; se ~ avoques, se ~ avoec LV 247, 248. *Voir* bel, convens, court, estal, estant, estaple, fenestre, four, lieu, mestier, plait, vente.
- tenneve, *voir* teneve.
- tensement LV 240.
- tenserie LV 239, 240.
- tenvene, tenvne, *voir* teneve.
- terage, terrage, tierage LI 230.
- tere, terre, tiere, tierre LV 212.
- Voir* avaine terre, quareaus, livree de tiere, ordure tiere, tenir, tieule.
- termene, termine, tiermine LVII 141.
- termineir LI 183.
- teroir, teror, terroier, terroir, terror, tieroir, tierroir, tye-roir LI 200; LI 201. *Voir* Franc teroir.
- terrage, *voir* terage.
- terre, *voir* tere.
- terroier, terroir, terror, *voir* teroir.
- tesmoenge, tesmongne L 195.
- tesmoig, *voir* tesmoign.
- tesmoign, teismoing, teismoingn, tesmoig, tesmoing, tesmoingn, tesmoingns, tesmoins, testmoing, tiesmoig, tiesmoing L 195; en ~ L 195. *Voir* conduire.
- tesmoignage, teismoignage, tesmongage, tesmongnage, tiesmoignage, tiesmoignage (en ~ de) L 195. *Voir* dire.
- tesmoing, tesmoingn, tesmoingns, tesmoins, *voir* tesmoign.
- tesmongage, tesmongnage, *voir* tesmoignage.
- tesmongne, *voir* tesmoenge.
- testamenteur LII 235.
- testmoing, *voir* tesmoign.
- *teurefmul, *tuerefmul LIV 229.
- Thiefane, Etyphanie, Thiphane, Thyphane, Tiephane, Tiphane, Tyephane, Typhaine, Typhanie LI 241.
- thouchant LVI 148.
- *thun, *thuun, *tuin LIII 152; *levende ~ LIII 152.
- Thyphane, *voir* Thiefane.
- *tidin LV 177.
- tielle, *voir* tele.
- tielge, tille LV 161.
- tielger LV 161.
- Tiephane, *voir* Thiefane.
- tierage, *voir* terage.
- tierche (hoere de) LVII 133.
- tiercheine (a) LV 157.
- tiere, *voir* tiere.
- tiermine, *voir* termene.
- tieroir, *voir* teroir.
- tiere, *voir* tere.
- tierroir, *voir* teroir.
- tiesmoig, tiesmoing, *voir* tesmoign.
- tiesmoignage, tiesmoignage, *voir* tesmoignage.
- tieule (de tere) LIV 211; tieule pendant LIV 220. *Voir* couvreur.
- tiulier LV 141.
- tille, *voir* tielge.
- *tingelnagle, *tinghelnagle LIV 254.
- tios LI 190.
- Tiphane, *voir* Thiefane.
- tire, tyre LV 166.
- tiré (d.), tyré (d.) LV 194.
- tiriant, *voir* cheval tiriant.
- tiserans, *voir* esterlin.
- tistre LV 180.
- titel, title LI 248.
- *titharinc L 171.
- title, *voir* titel.
- toelnieu, tolnieu, tonlieu, tonliu, tonlius, tonniu LI 233.
- toie LIV 224.
- toilier, toillier LV 168.
- toille LV 198.
- toillier, *voir* toilier.

- toise LVI 166.
 tolir (la vie) LII 258.
 *tolneboom LI 233.
 tolnieu, *voir* toelnieu.
 tonderie LV 182.
 tondeur LV 170.
 tondison LV 182.
 tonlieu, tonliu, tonlius, *voir* toelnieu.
 tonne LV 158.
 tonnelette LV 158.
 tonniu, *voir* toelnieu.
 torfait L 224.
 tornois, tournois, tournoys LIII 138; LIII 138; gros ~, gros ~ d'argent, gros ~ le roy, gros ~ du coing le roy de Franche LIII 139; petis ~ noirs, noirs petis ~, petits noirs ~, petis noirs ~ LIII 138, 139; petis ~ LIII 138; noir ~ LIII 138; viés gros ~, viés ~ gros, gros ~ viés, gros ~ le roy viés, viés gros ~ du vrai coing le roy de Franche, viés gros ~ le roy d'argent de le forge le roy de Franche, viez gros ~ du coing le roi de Franche LIII 139, 140.
 torrat LIII 147.
 torreaus, torriaus LIII 158.
 tortin, tourtin LIV 231; tortins, *voir* verghe.
 tortis, *voir* tortits.
 tortits, tortis LIV 231.
 touaille LI 240.
 touchier, toucier, tousier LVI 148.
 touket LVII 118.
 tour LV 186; LVII 118.
 tourbe de brasseurs L 153.
 tourneur LV 205.
 tournois, tournoys, *voir* tornois.
 tourseaus, *voir* tourseel.
 tourseel, tourseaus, toursiaus, tourssiaus, trousiaus LIII 98.
 tourteus, tourtiaus LIV 229.
 tourtin, *voir* tortin.
 tousier, *voir* touchier.
 toutes voies LVII 149.
 tout, *voir* hors, maintenant, un. tracteur, tractier, tractiier LV 241.
 tragie, *voir* dragie.
 traieur de vin LV 202.
 traille, trelle, trolle LIII 159.
 traime LV 175.
 traire, treire LII 248; LV 175; LV 202; LVI 136; LVII 152; LVII 152; ~ a aucun aucune rien LII 274; ~ a soi LII 229; ~ a soi LII 267; se ~ LVII 152; LVII 155; se ~ en LI 167; se ~ hors LVII 155. *Voir* cause.
 traierier, *voir* pais.
 traiteur, traiteur, treiteur LV 242.
 transcrit, *voir* transcrit.
 transcrit, transcrit LI 186.
 translater LII 283.
 transmuer LII 283.
 transport LI 228.
 transporter a aucun LII 283.
 travers LVII 154.
 traverse LVII 154.
 traytir LV 242.
 trechier LI 191.
 *treckigge LV 169.
 treef LIV 221.
 treire, *voir* traire.
 treiteur, *voir* traiteur.
 trelle, *voir* traille.
 *trelle LII 159.
 tremois L 167.
 trençaule LIV 239.
 trentuaire LI 239.
 trés LVI 163.
 tres LVII 136.
 treschi adont ke, tressi adont ke LVII 144.
 tres donc que LVII 136.
 treske LI 191.
 *treskin LV 150.
 trespassement L 178.
 trespasser LVII 147; ~ de cest siecle L 178.
 tressi adont ke, *voir* treschi adont ke.
 tribulation LVII 151.
 triewes (prendre) LV 243.
 triplication LII 253.

- trolle, *voir* trailla.
 trompe LV 213.
 trompeir, *voir* tromper.
 tromper, trompeir LV 212, 213.
 *tromper LV 212.
 tromper, *voir* trompeur.
 trompeur, tromper LV 212.
 tronchier LIV 239.
 trousiaus, *voir* tourseel.
 trouveur, trouverres LI 213,
 214.
 trouvé, trouvei LI 177.
 troveir LII 284.
 truf LI 173, 174.
 truskes LVII 143.
 *tuerefmul, *voir* *teurefmul.
 *tun, *voir* *thun.
 **tunes LII 152.
 tunikeus L 188.
 Tyephane, *voir* Thiefane.
 tyeroir, *voir* teroir.
 Typhaine, Typhanie, *voir* Thie-
 fane.
 tyre, *voir* tire.
 tyré, *voir* tiré.

 un (tout) LVI 150, 151; un et
 l'autre (de l') L 236.
 université LI 163.
 *updraghende LV 148.
 *upstal LI 235.
 useir, *voir* user.
 user, useir L 233; L 251.
 *utdraghende, *uutdraghende
 LV 148.
 *utinghe LI 179.
 *utslare, *uutslare LV 170.
 *uutdraghende, *voir* *utdra-
 ghende.
 *utslare, *voir* *utslare.
 **utslares LV 170.

 *vachtin LV 176.
 *vaert, *varden, *vart LV 222,
 223.
 **vaghes LI 210.
 *vainsternagle, *veinsterna-
 ghele, *veinsternagle, veister-
 nagle, *vensternaghele LIV
 256.
 vair, *voir* forrure.

 vairiere LIII 159.
 vairrie LV 165.
 vaiseaus, *voir* vaissiel.
 vaisel, vaisiel L 159, 160.
 vaisel, *voir* vaissiel.
 vaisiel, *voir* vaisel.
 vaisiel, vaissiaul, vaissiaus, *voir*
 vaissiel.
 vaisselmente LIV 225.
 vaissiel, vaiseaus, vaisel, vai-
 siel, vaissiaul, vaissiaus, va-
 sieaus, vassal, vasseals LIV
 260.
 **valer LVII 156.
 valeton L 174.
 vallés, *voir* vallet.
 vallet, vallés, variés, varlet LI
 216; LIV 243.
 value LIII 130.
 *vanden, *voir* *de.
 *vannen LV 232.
 *varden, *voir* *vaert.
 variés, varlet, *voir* vallet.
 *vart, *voir* *vaert.
 vasieaus, *voir* vaissiel.
 vasoir, *voir* pierre de cauchie.
 vassal, vasseals, *voir* vaissiel.
 vausoir, vausor LIV 214.
 vausore LIV 214.
 vecce, vece L 168.
 *vederen LVI 136.
 vegile, vigile, vigille LVII 130.
 *veinsternaghele, *veinsterna-
 gle, *veisternagle, *voir* *vain-
 sternagle.
 *vellemakere LV 166.
 venant, *voir* sauf conduit.
 vend LIII 92.
 vendage LIII 92.
 vendesme LIII 92.
 vendre par blanche et par posi
 LIII 94; ~ par conquest
 LIII 94; ~ plus LIII 94; ~
 plus chier ke droit LIII 94.
Voir avant, broke, detaelg,
 estal.
 venier, *voir* venir.
 venir, venier LII 276; venir ens
 (faire) LI 225. *Voir* aage,
 avoir, chief, contre, devant,

- rencontre, fu, jour, place, vente.
 *vensternaghele, *voir* *vainster-nagle.
 vente (mettre a), (mettre a) LIII 93; (tenir a) LIII 93; (venir a) LIII 93. *Voir* feur.
 *venttoref L 153.
 **verbondes LV 238; LVI 170.
 *verbot LV 232.
 *verdorven L 234.
 verghe LVI 155; LVI 165; LVI 166; ~ a tortins, ~ de tortins LIV 231.
 *verghieten, *vergieten LV 143.
 vergius LV 189.
 *veriken LI 221.
 verité, veriteit, verités, veritet LII 236, 237; LII 238; LII 253; LII 254. *Voir* fause verité.
 *verpalmeden, *verpalmeiden LIV 251.
 *verpalmere, *verpalmeren LIV 251.
 verrier, *voir* verriere.
 verriere, verrier LIII 159.
 vers LVI 149. *Voir* prendre.
 vers, *voir* catel.
 *verscaerpen, *verscarpen LV 156.
 *verstalen LV 156.
 *verstalen LIV 251.
 *vervagen LV 208.
 *verzuimen L 224; LII 230.
 veskié LI 248.
 *veste L 156.
 *vetteware LIII 97.
 veulie LVII 130.
 *veurinborde, *veurinne borden LV 151.
 *veurincortelinc, *veurine cortelinghe, *veurinne cortelinghe LV 154.
 *veurinehout, *veurinhoute, *veurinnehout, *vorinehout LV 144, 145.
 *veurinne borden, *voir* *veurinborde.
 *veurinne cortelinghe, *voir* *veurincortelinc.
 *veurinnehout, *voir* *veurinehout.
 *veurst, *veursten, *veustren, *vuersten, *vueursten LIV 220.
 **veurstes LIV 220.
 *veursten, *veustren, *voir* *veurst.
 veueur LI 177.
 viande L 179.
 videmus, *voir* vidimus.
 vidimus, videmus LI 186, 187.
 vie, *voir* rente.
 *vierendel, *vierendele LVIII 110.
 *vierscare, *vierscarne LII 240.
 viés, vieus, viez, *voir* artisan, esterlin, gros, paris, tornois.
 *viesenaghel LIV 256.
 viespree LVII 133.
 vieswarier, vieus wariers, vieuwarier, viuswarier LV 221.
 vieus, *voir* viés.
 vieus wariers, vieuwarier, *voir* vieswarier.
 vieuzier LV 221.
 viez, *voir* viés.
 vigile, vigille, *voir* vegile.
 *vijnmeiter LV 202.
 vilain fait L 175.
 vile LI 203; ~ de loy LI 203; franke ~ LI 203.
 *vimers, *vinmers LIII 100, 101.
 **vimiers, *voir* **femiers.
 vin (mettre a) LIII 127; vin d'Auchoirre L 185; ~ de Franche L 185; ~ de Rochele L 185; ~ de Roiaumont L 186; ~ de Saint Jehan L 186; ~ rinois L 185. *Voir* bastard, chendre, franchois, garnate, traieur.
 *vinder LI 214.
 vinetier LV 218.
 *vinmers, *voir* *vimers.
 vint diusme LVI 154.
 vintisme LI 230.
 Virgenes (jour des xi mile) LI 247.

- visage LIII 156. *Voir* fause visage.
- vitaille L 179.
- *vitchebloeme LV 191.
- viuswarier, *voir* vieswarier.
- vivant (a son) L 173; (en sen) L 173.
- vivier L 154; LV 217.
- **vlakes LIV 219.
- *vlashalle LIII 102.
- *vleshuis LIII 102.
- *voedermoet, *voir* *voedermont.
- *voedermont, *voedermoet, *voedermont, *voedremont LI 230, 231.
- voie, voies, voye LV 234; LVI 167; LVII 157; metre a le ~ LV 224. *Voir* entre voies, toutes voies.
- voir* L 205.
- voire LIII 159.
- vois (menner en) LV 224.
- voitenier, voitunier, *voir* voiturier.
- voiture LV 222.
- voiturier, voiténier, voitunier LV 229, 230.
- volage, *voir* feu volage.
- volenté, *voir* estre, science.
- volentiu L 212.
- volilge L 169. *Voir* aiseaus volilge.
- **vorbondes LV 238.
- *vorinehout, *voir* *veurinehout.
- *vorscot LIII 113.
- voye, *voir* voie.
- *vuersten, *vueursten, *voir* *veurst.
- vuide, *voir* vuit.
- vuidier LVII 155.
- vuit LVII 118; vuide LIV 240.
- *wachtere LI 223.
- *wachthuis LVI 157.
- waegnage LIII 119.
- waenge, *voir* gaaigne.
- waengier, *voir* waengnier.
- waengnier, waengier LIV 235.
- waerdeir, *voir* warder.
- waerdeur, wardeires, wardeur LI 218.
- *waerpe LV 177.
- *waerpstripede LV 181.
- **wages, **waghes LVI 159.
- *waghe LVI 158.
- *waghenghelt LV 225.
- *waghenmakere LV 204.
- **waghes, *voir* **wages.
- waidde, waide, *voir* gheide.
- waidier, *voir* wesdier.
- waigne, *voir* gaaigne.
- wait, wet LI 224.
- waite, gaité, gaites LI 223.
- waitier LI 224.
- **walmes LIV 219.
- *wanhernesse L 237.
- **wans LV 197.
- want L 190.
- *wappers, *voir* corde.
- waranchier LV 189.
- warandir, warantir LIII 126.
- warant LIII 126.
- warantir, *voir* warandir.
- warde (en) LI 198. *Voir* clocke.
- wardeir, *voir* warder.
- wardeires, *voir* waerdeur.
- warder, waerdeir, warder LI 218; ~ 1 journee LII 248.
- wardeur, *voir* waerdeur.
- *ware LIII 125.
- *waremoeswinre, *warmoeswinre LV 218.
- warir, *voir* garir.
- *warmoeswinre, *voir* *waremoeswinre.
- warnement, *voir* garniment.
- warnir, garnir LVI 140.
- *waterganc, *waterghanc L 157.
- *watergrave LI 206.
- **watergraves LI 206.
- *wateringhe, *waterringhe L 155.
- *waterwullin LV 177.
- *weghe, *voir* *wegghe.
- wedeur LV 221.
- *weedvat, *weetvat, *wetvat LV 186.
- *weest, *voir* *west.
- *wegghe, *weghe LIV 215.

- **wegghes, **weghes LIV 215.
 *wegher LV 232.
 **weghes, *voir* **wegghes.
 *weidepenninghe LI 232.
 weidier, *voir* wesdier.
 weis, gueis LIV 239.
 *were LII 266.
 werp, guerp, gwerp LII 280;
 doner ~ de LII 281; faire ~
 de LII 281; geteir ~ de
 aucune rien, getter ~ de
 aucune rien LII 281. *Voir*
 rendre.
 werpir LII 280; ~ de LII 280,
 281.
 werre dou paiis LVI 140.
 wesdier, waidier, weidier LV
 221.
 *weselssee LV 146.
 *west, *weest LVII 126; LVII
 126.
 wet, *voir* wait.
 *wetvat, *voir* *weedvat.
 wicket LIV 222.
 *widau L 167.
 *wieden LV 236.
 *wiet L 168.
 wiittables LI 248.
 *wijntappre, *wintappere,
 *wintappre LV 218.
 windaes, windas LIV 259; LVI
 137.
 wingeron LV 220.
 *winscrodre, *wynschroders LV
 204.
 *wintappere, *wintappre, *voir*
 *wijntappre.
 *wintgate L 160, 161.
 **wintgates L 161.
 *wintoverdragh L 164.
 *wisse LV 160.
 witaves, *voir* octaves.
 *wrackenagle, *wrackenaglen,
 *wracknaghele, *wracnaghele
 LIV 256, 257.
 *wringhere LV 170.
 **wulghes L 167.
 *wullepinre LV 172.
 *wullescale LVI 158.
 *wullespoelre, *wullespoelres
 LV 169, 170.
 *wynschroders, *voir* *win-
 scrodre.
 *yarschare, *voir* *jarscare.
 *yblecket, *yblect LV 189.
 **ybons LV 178.
 *ybont LV 178.
 *ycalet LV 177.
 *yeke LV 174, 175.
 yeus (sour ses), yeux (sour les)
 LII 264.
 *yken, *voir* *iken.
 *ykenaghele LIV 256.
 *yker, *ykere, *ijkers, *ikers
 LI 220.
 **ykieer LI 220.
 *ykinghe, *ykinghen, *voir* *hi-
 kinghe.
 yleques, yluectes, *voir* ilekes.
 ypoteke, *voir* ypotheke.
 ypotheke, ypoteke LIII 128.
 yretablement, *voir* heritable-
 ment.
 yretage, yretaige, *voir* heritaige.
 yritable, *voir* heritable.
 yritage, *voir* heritaige.
 yritaulement, *voir* heritable-
 ment.
 yrritable, *voir* heritable.
 yrritaulement, *voir* heritable-
 ment.
 *ysoden LV 188.
 yssue, yssuwe, *voir* issue.
 *ysticket LV 185.
 yweel LVI 151.
 ywelment (mettre) L 151.
 *ywerewe, *ywerve, *voir*
 *iwerve.
 *ywicten LVI 156. *Voir* *pon-
 del ywichte.
 *zackedraghere LV 226.
 *zade LV 212.
 **zades LV 212.
 *zagers, *voir* *saghers.
 *zagheberde, *zagheberden LV
 151.
 *zaghelinghe LV 144.
 *zagen LV 144.
 *zaghers, *voir* *saghers.
 *zavelinghe, *voir* *savelinghe.

- *zediic L 163.
 *zeel LV 232.
 *zeinep L 182.
 *zeive, *zeven LIV 226.
 *zem L 183.
 *zeven, *voir* *zeive.
 *zeveninachte LI 238, 239.
 *zilinc, *voir* *silinc.
 *zille, *zillen LIV 217.
 *zode LV 188.
 *zoem LVI 163.
 *zole, *solle, *zolen LV 149.
 *zoutmarct LIII 102.
 *zud, *zuit, zut, *zuud, *zuut
 LVII 125.
- *zud oest LVII 125.
 *zudside LVII 125.
 *zuertvaghene LV 202.
 *zuit, *zut, *zuud, *voir* *zud.
 *zuudwart LVII 125.
 *zuut, *voir* *zud.
 *zuvelcopere, *zuvelcopre LV
 217, 218.
 *zuvelcuts LV 218.
 *zuvelmarc, *zuvelmarct LIII
 102.
 *zwinghele LV 161.
 *zwinghelen LV 161.

TABLE DES MATIÈRES

	<i>Pages</i>
INTRODUCTION	L 139
Bibliographie	L 144
Abréviations	L 149
PREMIÈRE PARTIE : LE MONDE EXTÉRIEUR	
Chapitre I : Le temps	L 150
Chapitre II : L'aspect des lieux	
a) La forme et la surface	L 151
b) La nature du sol	L 152
c) L'eau	L 153
d) Les terrains — Les terrains humides	L 155
e) Les constructions se rapportant à l'eau	L 156
Chapitre III : La vie organique	
Généralités : dévastation, destruction . .	L 166
a) Les plantes	L 167
b) Les animaux	L 169
DEUXIÈME PARTIE : L'HOMME	
Chapitre I : L'homme, être physique . .	
a) La vie humaine en général et les diffé-	
rents âges de la vie	L 173
b) La vie sexuelle et les mœurs	L 174
c) La santé — Les maladies — Les bles-	
sures	L 176
d) La mort	L 178
e) L'alimentation	L 179
f) Les vêtements	L 188
Chapitre II : L'âme et l'intellect	
a) L'intelligence — La sagesse	L 191
b) La perception	L 192
c) La mémoire	L 192

	<i>Pages</i>
d) Les opérations de la pensée	L 193
e) Les sentiments	L 207
f) La volonté	L 211
Chapitre III : La vie morale	
Généralités	L 222
Chapitre IV : L'action	
a) Les choses nécessaires à l'action	L 231
b) Les caractères de l'objet de l'action	L 233
c) Les états et les qualités important au succès de l'action	L 234
d) Les caractères du sujet agissant	L 235
e) Les mobiles de l'action	L 238
f) La préparation de l'action	L 241
g) Les modalités de l'action	L 242
TROISIÈME PARTIE : L'HOMME DANS LA SOCIÉTÉ	
Chapitre I : Les groupes sociaux	LI 163
La féodalité	LI 168
Les droits et les privilèges	LI 172
Chapitre II : La parenté — Le mariage — Les orphelins — Le décès	LI 174
Chapitre III : La situation sociale	LI 179
Chapitre IV : Le langage	
La communication de la pensée et ses moyens	LI 179
Chapitre V : La vie sociale	
a) Les fêtes	LI 191
b) Les jeux	LI 192
Chapitre VI : La vie administrative	
a) L'administration	LI 194
b) Les circonscriptions et les territoires	LI 199
c) Les institutions charitables	LI 204
d) Les fonctionnaires et les délégués	LI 204
e) Les impôts et les redevances	LI 224

	<i>Pages</i>
Chapitre VII : La vie religieuse	
a) Le sentiment religieux	LI 236
b) La doctrine	LI 236
c) Le culte — Les rites et la liturgie — Les objets du culte	LI 237
d) Les fêtes et les cérémonies religieuses	LI 240
e) L'organisation de l'Eglise et le droit .	LI 248
f) Le clergé	LI 251
g) Les ordres religieux	LI 254
h) Les serviteurs de l'Eglise	LI 256
i) Les lieux du culte	LI 258
j) Le péché	LI 259
Chapitre VIII : La vie juridique	
Généralités	LII 227
a) Le droit de succession	LII 233
b) Le droit pénal et la justice	LII 235
Chapitre IX : La propriété	
a) La possession	LII 266
b) L'acquisition	LII 274
c) Le transfert	LII 279
d) La location	LII 289
e) La saisie	LII 291
Chapitre X : Le commerce, la finance	
Généralités	LIII 91
a) La vente — L'achat	LIII 92
b) Les marchandises	LIII 97
c) Les lieux de commerce	LIII 99
d) La dépense	LIII 104
e) Le paiement	LIII 109
f) Autres transactions financières	LIII 117
g) La garantie, la caution	LIII 122
h) L'argent — La valeur de l'argent . . .	LIII 129
i) La monnaie	LIII 131
Chapitre XI : L'habitation	
Généralités	LIII 147
a) La maison et ses dépendances	LIII 149

	<i>Pages</i>
b) Les environs de la maison : clôture, jardin	LIII 150
c) La construction	LIII 153
d) L'intérieur de la maison	LIV 223
 Chapitre XII : L'homme au travail	
Généralités	LIV 233
a) L'agriculture et l'élevage	LIV 234
b) Les métiers	LIV 241
c) Les commerçants	LV 217
 Chapitre XIII : Le transport et les moyens de communication	
Généralités	LV 222
a) Les moyens de transport par voie de terre	LV 225
b) Les moyens de transport par voie d'eau	LV 230
c) Les routes et les ponts	LV 234
d) Les voies navigables et leur entretien	LV 235
 Chapitre XIV : La paix et la guerre	
a) La concorde	LV 237
b) La discorde	LV 239
c) Le règlement de différends	LV 241
d) La guerre	LVI 133
 QUATRIÈME PARTIE : L'HOMME ET L'UNIVERS	
Chapitre I : L'existence	LVI 143
Chapitre II : Les qualités et les états	LVI 144
a) Les dimensions et les formes de la ma- tière	LVI 145
b) Les propriétés physiques de la matière	LVI 147
 Chapitre III : La relation	
Généralités	LVI 148
a) La ressemblance et la différence	LVI 150
b) Le contraire	LVI 153
c) Le nombre	LVI 153

	<i>Pages</i>
d) La mesure et la délimitation d'un terrain	LVI 154
e) Les poids et les mesures	LVI 156
Chapitre IV : L'ordre	
a) La succession	LVI 167
b) L'appartenance	LVI 168
c) L'exception	LVI 170
Chapitre V : La valeur	LVI 173
Chapitre VI : La quantité	
a) La quantité absolue	LVII 109
b) La quantité relative	LVII 110
c) Le tout — La partie — L'absence	LVII 115
Chapitre VII : L'espace	
a) La position dans l'espace	LVII 118
b) La proximité — L'éloignement	LVII 120
Chapitre VIII : Le temps	
a) La détermination du temps	LVII 128
b) La durée	LVII 139
c) La répétition dans le temps	LVII 145
Chapitre IX : La causalité	
La cause — L'effet	LVII 148
L'opposition	LVII 149
Le hasard — Le risque — La destinée	LVII 149
Chapitre X : Le mouvement	LVII 152
Chapitre XI : Le changement	LVII 156
MOTS DE SENS INCONNU OU DOUTEUX	LVII 157
MOTS — OUTILS	LVII 160
INDEX ALPHABÉTIQUE	LVIII 33
TABLE DES MATIÈRES	LVIII 84
ADDENDUM	LVIII 94

ADDENDUM

Pour tous les actes cités dans ce travail, la date apparaît après l'indication, en abrégé, du lieu où il a été écrit (exemple : *N.* 1319.8 = Nieuport, acte de 1319, ligne 8), sauf pour les comptes et les « keures » d'Ypres. Afin de combler cette lacune nous reprenons ici en détail la liste de cette partie des sources yproises, avec les dates correspondant aux passages mentionnés.

1) Les comptes

- Y. C. I* 72-74 (8) : 1280-1282.
- Y. C. I* 74 (16)-88 (4) : 24 juin 1285-24 juin 1286.
- Y. C. I* 100-101 (3) : 1288-1289.
- Y. C. I* 101 (7)-102 (6) : 1290.
- Y. C. I* 119-139 : 1297-1298.
- Y. C. I* 140-145 (15) : fin du XIII^e s.
- Y. C. I* 145 (21)-146 : début du XIV^e s.
- Y. C. I* 147-148 : 1302-1303.
- Y. C. I* 149-176 : 23 avril 1304-novembre 1304.
- Y. C. I* 177-203 : 1^{er} novembre 1304-1^{er} novembre 1305.
- Y. C. I* 204-214 : 1^{er} novembre 1305-1^{er} novembre 1306.
- Y. C. I* 215-239 : 1^{er} novembre 1306-1^{er} novembre 1307.
- Y. C. I* 240-264 : 1^{er} novembre 1307-1^{er} novembre 1308.
- Y. C. I* 265-292 : 1^{er} novembre 1308-1^{er} novembre 1309.
- Y. C. I* 293-326 : 1^{er} novembre 1309-1^{er} novembre 1310.
- Y. C. I* 327-363 : 1^{er} novembre 1310-1^{er} novembre 1311.
- Y. C. I* 364-392 : 1^{er} novembre 1311-1^{er} novembre 1312.
- Y. C. I* 393-447 : 1^{er} novembre 1312-1^{er} novembre 1313.
- Y. C. I* 448-504 : 1^{er} novembre 1313-1^{er} novembre 1314.
- Y. C. I* 505-556 : 1^{er} novembre 1314-1^{er} novembre 1315.
- Y. C. I* 557-612 : 1^{er} novembre 1315-1^{er} novembre 1316.
- Y. C. II* 2-31 : 1^{er} novembre 1316-1^{er} novembre 1317.
- Y. C. II* 32-72 : 1^{er} novembre 1317-1^{er} novembre 1318.
- Y. C. II* 73-115 : 1^{er} novembre 1318-1^{er} novembre 1319.
- Y. C. II* 116-167 : 1^{er} novembre 1319-1^{er} novembre 1320.
- Y. C. II* 168-232 : 1^{er} novembre 1320-1^{er} novembre 1321.
- Y. C. II* 233-267 : 1^{er} novembre 1321-1^{er} novembre 1322.

- Y. C. II 268-363 : 1^{er} novembre 1322-1^{er} novembre 1323.
 Y. C. II 364-423 : 1^{er} novembre 1323-1^{er} novembre 1324.
 Y. C. II 425-452 : 21 octobre 1324-15 juin 1325.
 Y. C. II 453-471 : 15 juin au 24 août 1325.
 Y. C. II 472-478 : 24 août au 5 octobre 1325.

2) Les « keures »

- Y. K. 395-396 : 24 décembre 1308 et début du XIV^e s.
 Y. K. 397-403 : fin du XIII^e et début du XIV^e s.
 Y. K. 404-408 : 20 août 1289-10 novembre 1307.
 Y. K. 409-411 : fin du XIII^e et début du XIV^e s.
 Y. K. 412-421 : 12 février 1288-2 janvier 1309.
 Y. K. 422-424 (1^e moitié = bière et cervoise) : fin du XIII^e et début du XIV^e s.
 Y. K. 424 (2^e moitié = pain et sel)-429 (1^e moitié = pain et sel) : juillet 1290-14 avril 1309.
 Y. K. 429 (2^e moitié = cordonniers et corroyeurs)-437 : fin du XIII^e et début du XIV^e s.
 Y. K. 438-439 (1^e moitié = tapissiers) : 5 avril 1309.
 Y. K. 439 (2^e moitié = potiers d'étain)-440 : 5 août 1309.
 Y. K. 442-475 : fin du XIII^e et début du XIV^e s.
 Y. K. 476 (1^e moitié = charons) : 20 janvier 1309.
 Y. K. 476 (2^e moitié = marchands de fer et forgerons) : 26 septembre 1300.
 Y. K. 477-480 (1^e moitié = bourgeoisie) : fin du XIII^e et début du XIV^e s.
 Y. K. 480 (2^e moitié = teinturiers) : 5 septembre 1289.
 Y. K. 481 : 1306.
 Y. K. b. 380-381 : après 1278.
 Y. K. b. 402-403 : 1287-1304.
 Y. K. b. 405-406 : 8 septembre 1291.
 Y. K. b. 407 : 6 octobre 1292.
 Y. K. b. 408 : 9 septembre 1293.
 Y. K. b. 411-415 : 18 mars 1295 (n. st.).
 Y. K. III 459-465 : 25 septembre 1282-4 août 1309.
 Y. K. III 466 (7)-469 : fin du XIII^e s.-19 avril 1309.
 Y. K. III 469 (18)-472 : fin du XIII^e s.
 Y. K. III 473-474 : fin du XIII^e et commencement du XIV^e s.
 Y. K. III 475-476 : fin du XIII^e s.

Y. K. III 477-482 : fin du XIII^e et commencement du
XIV^e s.

Y. K. III 483-484 : fin du XIII^e s.

Y. K. III 485-503 : fin du XIII^e et commencement du
XIV^e s.